

EDELSTAHLWELT

 **MWE**[®]
Edelstahlmanufaktur GmbH

  Ausgabe 2/2012
8,00 €

Türsysteme | Bibliotheksleitern | Duschen | Interieur

Traumschloss
Agentur in Lippstadt

Chronos
Die neue Beschlags-Referenz

Leitern-Special
Operation Bibliotheksleiter

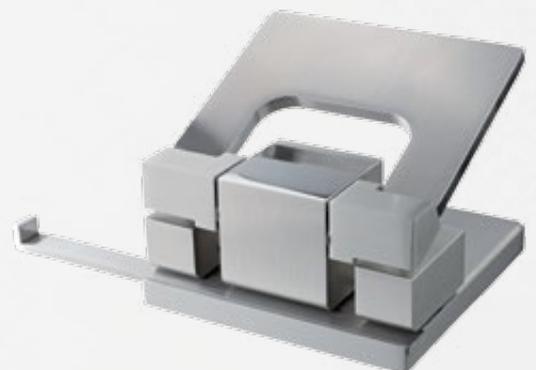
Partnerbetrieb
Glas Scholl GmbH



INTERIEUR & ACCESSOIRES

HANDGEFERTIGT UND EXKLUSIV

www.mwe.de



MESURE ET DÉMESURE



TONDA HEMISPHERES
Edelstahl Automatikwerk
Minutengenaue zweite Zeitzone
Hermès Alligatorlederband
Made in Switzerland

PARMIGIANI
FLEURIER

Liebe Leser! Dear reader!

Willkommen zur neuen
EDELSTAHLWELT

Bei Fertigstellung eines jeden neuen Magazins ist man am Ende natürlich erleichtert und hoffnungsvoll im Hinblick auf die Reaktionen. Wir durften aufatmen. Die großartige Resonanz auf die erste Ausgabe der Edelstahlwelt bestätigte uns darin weiterzumachen.

Detaillierte Berichte über Produkte, ihre Entstehung in der Manufaktur und der Blick auf Mensch und Maschine führten oft in die Tiefe des Geschehens und trafen so auf großes Interesse. Hieran möchten wir mit der aktuellen Ausgabe gerne anknüpfen.

Mit einer ganzen Produktparte befasst sich unser Leitern-Special. Da sich gerade dieses Segment in der letzten Zeit so erfolgreich entwickelt hat, haben wir die Entstehung einer Leiter in der Produktion begleitet und möchten es so unseren Kunden im Detail näherbringen.

Großen Spaß bei der redaktionellen Arbeit machte auch diesmal wieder der Bericht über unseren Partnerbetrieb. Beim Rundgang durch das Unternehmen erfährt man viel über Material und Arbeitsweise, während das anschließende Interview weitere Aufschlüsse über Firmengeschichte und Persönlichkeit zulässt.

Ich würde mich sehr freuen, wenn wir auch diesmal den Nerv unserer Leser treffen, und ich wünsche Ihnen viel Spaß beim Lesen.

Welcome to the new issue
of **EDELSTAHLWELT**

We are always relieved to complete a new issue and hope you will like it. We can breathe a sigh of relief. The overwhelmingly positive response to the first issue of Edelstahlwelt was reason enough to continue.

Detailed reports on products, their production in the factory and insights into man and machine gave readers in-depth knowledge and met with great interest. We would like to continue where we left off in this issue.



Our ladder special looks at a whole field of products. As this segment has developed so successfully recently, we looked at how a ladder is produced, giving customers detailed information.

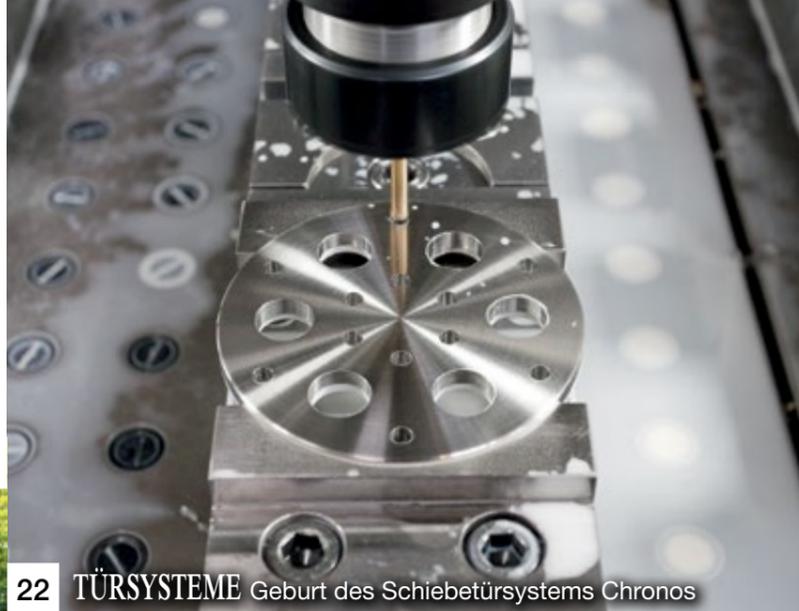
Producing the report on our partner firm was again great fun. On a company tour we found out a lot about materials and the firm's way of working, and the subsequent interview provided information on the history of the company and the people behind it.

I hope you find this issue as interesting as the last. Enjoy reading.

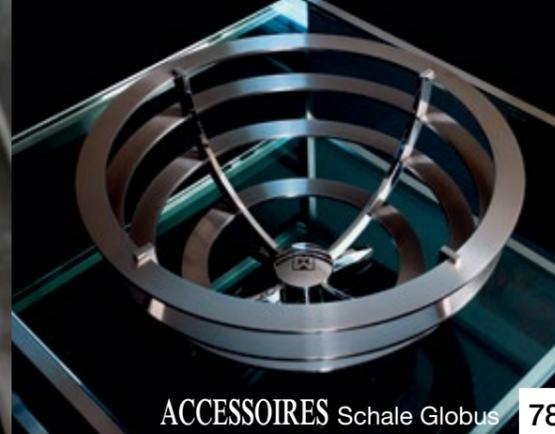
Thilo Schulz – Marketing MWE Edelstahlmanufaktur GmbH



INHALT CONTENT



22 TÜRSYSTEME Geburt des Schiebetürsystems Chronos



ACCESSOIRES Schale Globus 78



82

ACCESSOIRES
Steel Life –
Die Shopping Meile

OBJEKTBERICHTE Traumschloss in Lippstadt 6



INTERIEUR Kicker IRON STRIKER 70



BIBLIOTHEKSLEITERN
Leitern-Special 36



OBJEKTBERICHTE | BUILDING REPORTS

- 06 Traumschloss in Lippstadt
Fairytale castle in Lippstadt
- 16 Duscherlebnis in Hamburg
Showering in Hamburg
- 20 Erzabtei St. Martin | St. Martin Archabbey

TÜRSYSTEME | DOOR SYSTEMS

- 22 Chronos – eine Entstehungsgeschichte
Chronos - in the beginning

BIBLIOTHEKSLEITERN | LIBRARY LADDERS

- 36 Leitern-Special | Ladder special
- 46 Operation Bibliotheksleiter
Operation library ladder

BADWELT | BATH WORLD

- 56 Duschsystem Miami | Miami shower system
- 60 Duschband Pico | Pico shower hinge

INTERIEUR | INTERIOR

- 66 Eine runde Sache – Rundtischserie
Well rounded – Round table series
- 70 Kicker IRON STRIKER
IRON STRIKER table football

COVERTHEMEN

- Lippe satt 06
Traumschloss in Lippstadt
- Terra M XL 20
Beschlag im historischen Rahmen
- Leitern-Special 36
Step by Step zur individuellen Leiter
- Partnerbetrieb 86
Glas Scholl aus Duisburg



INTERIEUR Rundtischserie 66

ACCESSOIRES | ACCESSOIRES

- 78 Masterpieces handmade in Germany
Masterpieces handmade in Germany
- 80 Celestra – die neue Vase | Celestra – the new vase
- 82 Steel Life – die Shopping-Meile von MWE
Steel Life – the MWE shopping mile

PARTNERBETRIEB | PARTNER COMPANY

- 86 Unser Partner im Ruhrgebiet: Glas Scholl
Our partner in the Ruhr area: Glas Scholl

AUSSTELLUNG | EXHIBITION

- 92 Zu Besuch bei Bornhauser + Schmid
Visiting Bornhauser + Schmid

MWE INTERN | WITHIN MWE

- 96 Schleifen & Polieren | Sanding & polishing
- 103 Menschen bei MWE: Dennis Dulski & David Wiedau
People at MWE: Dennis Dulski & David Wiedau

TECHNIK | TECHNOLOGY

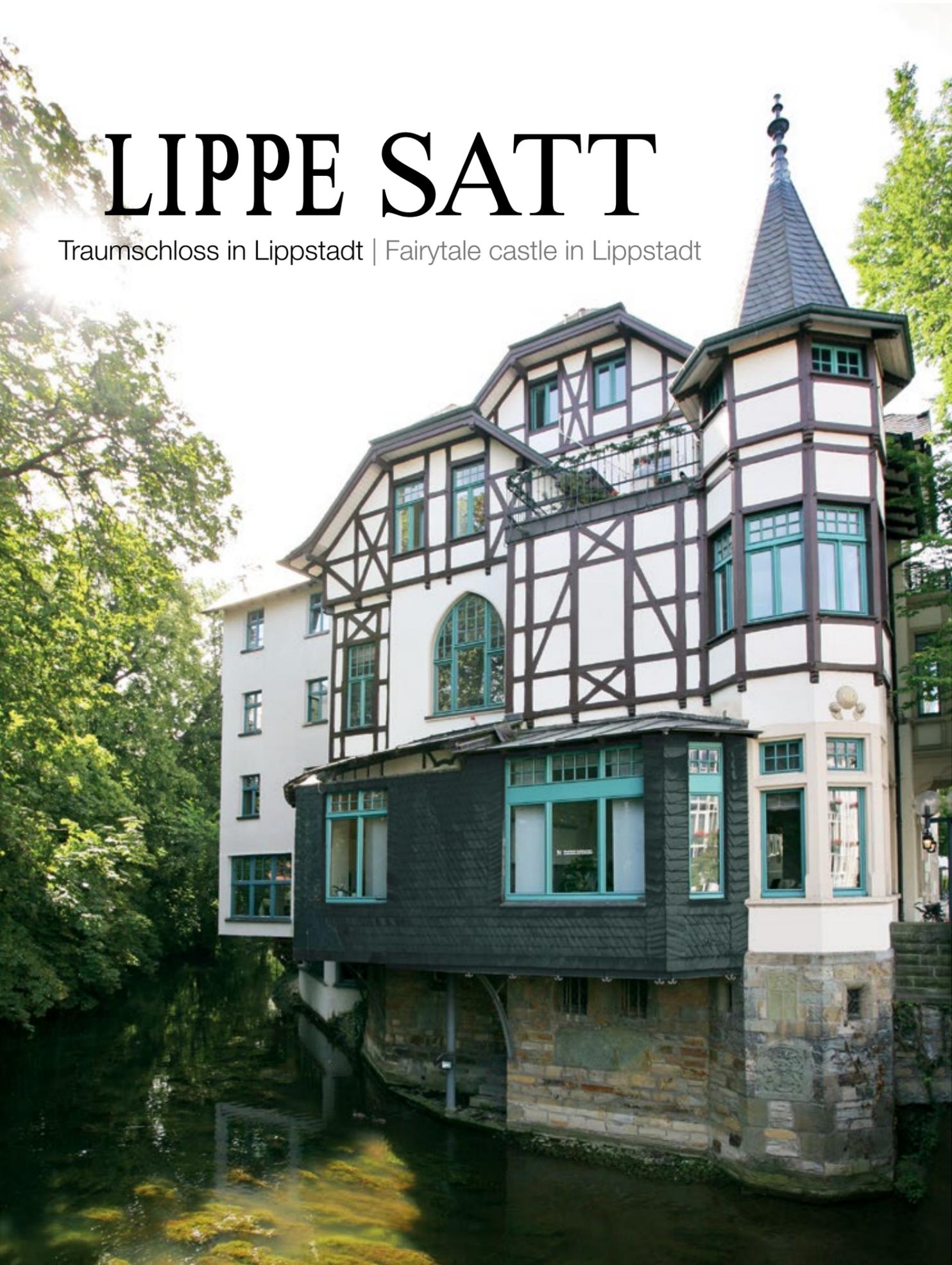
- 104 Der Meistertipp | Expert tips
- 106 Werkstoffkunde Teil 2 | Materials science – part 2
- 110 Spezialauftrag – rostfrei? | Special assignment – rust-free?

VERKAUFSFÖRDERUNG | SALES PROMOTION

- 112 Ihre Ansprechpartner bei MWE
Your contacts at MWE
- 114 Vorschau Edelstahlwelt 01/2013 & Impressum
Preview Edelstahlwelt 01/2013 & masthead

LIPPE SATT

Traumschloss in Lippstadt | Fairytale castle in Lippstadt



W

Wie ein Teil der alten Befestigung steht dieses historische Gebäude mit Giebeln, Türmchen und Utluchten vor den Toren der Altstadt. Hinter dieser traumhaften Kulisse in Lippstadt verbirgt sich unter anderem die Versicherungsagentur Twillemeier.

Schöne hohe Stuckdecken, die alten Sprossenfenster und die historischen Holzverkleidungen im Innern des Gebäudes wurden gekonnt mit moder-



nen Materialien und Farben in Einklang gebracht. Die gesamte Etage der Agentur wurde derart konzipiert, dass die alten Strukturen in Form der Wände

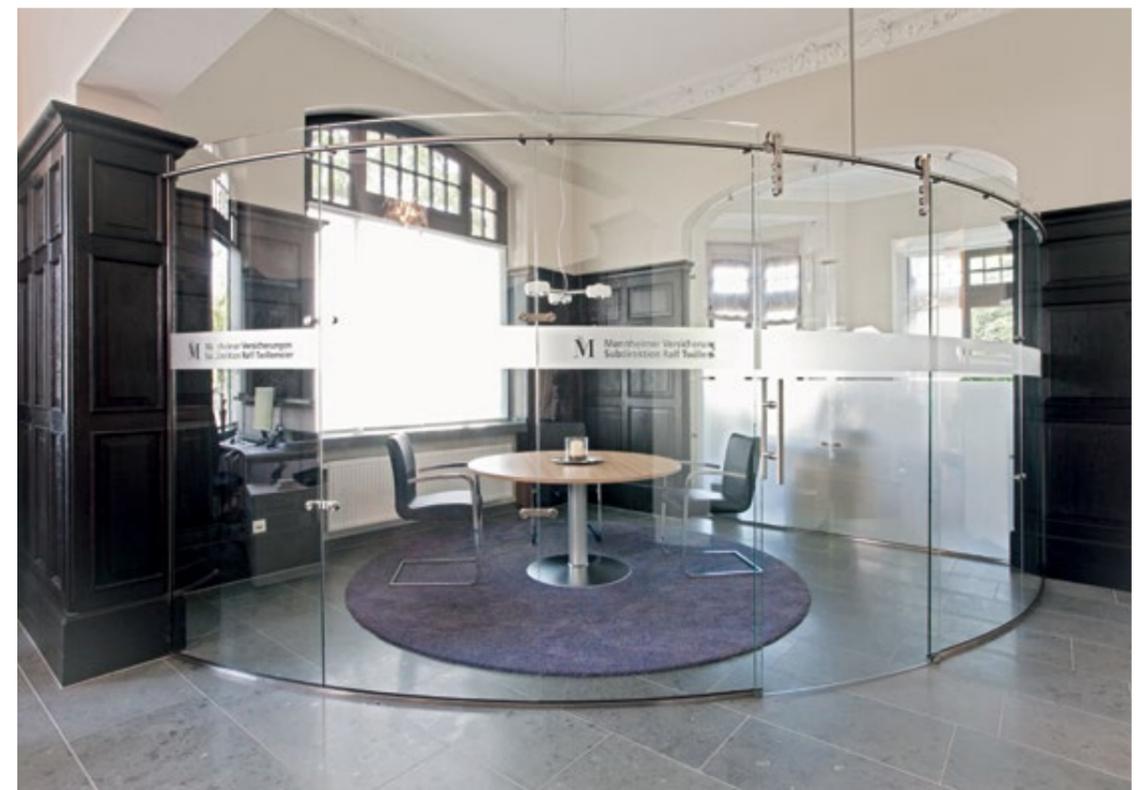
L

Like part of the old fortifications, this historical building stands before the gates to the old town with its gables, towers and bay windows. Concealed within this beautiful building in Lippstadt is the insurance agency Twillemeier and other organizations.

Stunning high stucco ceilings, the old astragal windows and the historic wood panelling inside the building have been skilfully and harmoniously combined with modern materials and colours.

The entire floor of the agency has been designed so that the old structures – walls with panelling that forms a frame – are preserved. Sporkmann architect's office designed a room to allow daylight to penetrate rooms as unhindered as possible. Some of the individual offices and meeting areas have been designed with round glass cabins with MWE hardware.

Sliding doors and pivoting doors with round door leaves were used. The Klassik sliding door system proved to be the perfect choice. Its clear, unpretentious design sits elegantly alongside the classic interior décor.



Geschwungene Besprechungskabine



Holz, Metall und Kunststoff machen es so vielseitig. Maximale Stabilität garantiert der dritte Punkthalter, wodurch schiefe Rollwagen durch unsachgemäße Bedienung der Türelemente der Vergangenheit angehören.

Die Festglaselemente der Besprechungskabine sind über sehr schlanke Bodenprofile verankert. Diese werden nach Kundenangaben in unserer Manufaktur individuell auf Radius gefertigt. Bei der hierzu parallel gebogenen Laufschiene für die Rollwagen oben ist das natürlich standardmäßig auch der Fall. Die Anlage wird zusammen mit einer Eins-zu-eins-Zeichnung zur Montageunterstützung ausgeliefert.

- 1 Schiebetürbeschlag Klassik
- 2 Besonders schlankes, gebogenes U-Profil
- 3 Diskretion hinter Glas
- 4 Drei Glaspunkthalter
- 5 Die Griffstange Klassik

mit rahmengebenden Vertäfelungen erhalten blieben. Da das Tageslicht möglichst ungehindert die Räume durchqueren sollte, entwickelte das Architekturbüro Sporkmann das passende Raumkonzept. Die einzelnen Büros und Gesprächsbereiche wurden durch zum Teil runde Glaskabinen mit MWE-Beschlagstechnik definiert.

Sowohl Schiebetüren als auch Drehtüren mit runden Türblättern kamen zum Einsatz. Eine perfekte Wahl wurde hier mit dem Schiebetürsystem Klassik getroffen. Sein klares, unverblühtes Design fügt sich elegant in die klassische Innenausstattung ein.

Das System Klassik ist seit Jahren der MWE-Bestseller. Nicht nur die Optik, sondern auch seine Kompatibilität mit unterschiedlichen Materialien wie Glas,

The Klassik system has been our top seller for years. Not only do its looks impress; its compatibility with different materials such as glass, wood, metal and plastic make it so versatile too. The third point mount ensures maximum stability, consigning to the past bent carriages from improper use of the door elements.

The fixed glass elements of the meeting cabin are anchored using very thin ground profiles. These ground profiles are manufactured individually to the radius given by the customer. This is also the case for the parallel radiused rails for the above carriages. The system is supplied with a 1:1 drawing to aid installation.



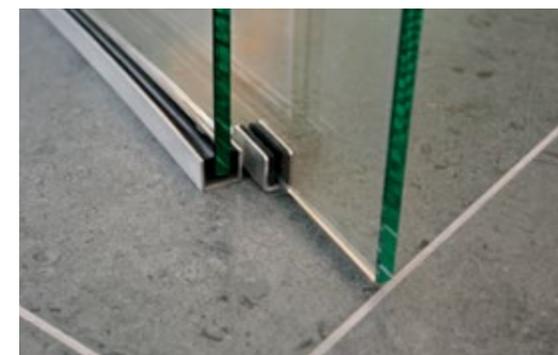


Die Deckenabhängung der gebogenen Rundlaufschiene erfolgt über eine extrem lange Befestigungsstange, die für eine ausgewogenere Lastverteilung der Anlage sorgt.

Durch die hauseigene Sonderkonstruktion ist es MWE möglich, auch sehr individuelle Befestigungen ungewöhnlicher Raumtrennungen umzusetzen.



Extrem lange Deckenhalterung der Rundlaufschiene



Kurze Bodenführung für gebogene Türblätter

The radiused rails are suspended from the ceiling by an extremely long rod that ensures the load of the system is spread evenly.

Thanks to our unique special construction we can attach very unusual room separators.



Um eine räumliche Trennung zwischen Besprechungsraum und den Büroräumen zu erreichen, wurden zwei sehr große und schwere Festglas-elemente verbaut. Um diese sicher zu fixieren, wurden die gerade überarbeiteten Seitenverbind-er und Wand/Deckenhalter von MWE verwendet. Diese bieten mit ihrer Seiten- und Höhenverstellung gerade bei der Altbau-sanie-rung größtmögliche Flex-ibilität.

To separate the meeting room and the office rooms, two very large and heavy fixed glass elements were installed. To fix them securely the recently reworked MWE side connectors and wall/ceiling fasteners were used. They are very adaptable due to the adjustable height and sides, particularly useful for renovating an old building.

Raumtrennung mit Festelementen zu den Büros



Neues Design: Glas-seitenverbinder mit Winkelverstellmöglichkeit



Ebenfalls optisch überarbeitet: Boden-Wand-Deckenhalter (seiten- und höhenverstellbar)



EIN RUNDES KONZEPT



Von der Besprechungskabine aus gesehen blickt man über die Küche auf weitere Arbeitsbereiche. Diese Büros wurden hier mit zwei Drehtürstangen aus der Serie Aura versehen.

Die neu aufgestellten Wände schließen oben mit einer passgenauen Edelstahlleiste ab. Da für diese ebenfalls geschwungenen Türen kein Sturz vorhanden ist, führt diese Edelstahlleiste über den Durchgang und stellt das obere Anchlusselement für die Drehtürstange Aura dar. Zudem wurden Türgriffe von MWE in einer langen Version eingesetzt. Mit höhenverstellbaren Glaspunkthaltern wurden die Glasfestteile an den Wänden und Decken befestigt. Da man hier auch mit Schrägen arbeitete, ist das nicht nur besonders komfortabel bei der Montage, sondern es entspricht auch der Vorliebe des Bauherrn für sichtbare Technik.

Zusammen mit der MWE-typischen Perfektion und dem Respekt vor dem Bestand ist hier ein wahrhaft rundes Konzept umgesetzt worden.



From the meeting cabin you look out past the kitchen to other working areas. These offices have been given two pivot door rods from the Aura series.

The newly erected walls are bordered at the top with a perfectly fitting stainless steel strip.

As there is no lintel for these sweeping doors, this stainless steel strip runs over the passageway, and is the upper connection for the Aura pivoting door.

Long MWE door handles were also used. The fixed glass parts were fastened to the walls and ceiling using three glass point holders, the heights of which are adjustable. As work was carried out with bevels here too, it made installation work much easier and suited the constructor's preference for visible technology.

Together with the perfection that is our hallmark and our respect for existing features, a truly all-round design has been implemented.



Gefrästes Abdeckblech des Bodentürschließers

Drehtürsystem Aura (Langstange), Sonderbefestigung Deckenlager





UM DIE ECKE GEDACHT!

Dusche Spirit in Hamburg | Shower Spirit in Hamburg

Es ist eine schicke Hamburger Loftwohnung – schön grün an der Alster gelegen. In das geradlinige Konzept wurden feine Strukturen und Materialien integriert und dabei auf durchgehend hohe Qualität geachtet.

Eines der Highlights im Wellnessbereich ist die Dusche, die von der Firma Ahrensburger Glasbau geplant und eingebaut wurde. Besonders gelungen ist die Ausstattung der Ganzglas-Dusche mit Rückwänden aus farblich beschichtetem Strukturglas.

Bestückt mit unserem Hebetürband Spirit entspricht die Dusche auch in puncto Beschlagstechnik dem gehobenen Qualitätsanspruch des Kunden.

It is a chic Hamburg loft apartment on the green banks of the Alster. Fine structures and materials were integrated into the design, which is characterised by straight lines, and high-quality was a general priority.

One of the highlights of the wellness area is the shower, which was planned and installed by Ahrensburger Glasbau. The glass shower equipment is superb with back walls made of colour coated textured glass.

Fitted with our lifting door hinge Spirit, the technology of the hardware also meets the quality requirements of the customer.





Hebetürband Spirit mit der MWE-Standardoberfläche in Korn 600 (Schmuckqualität)



Holen Sie sich das Video zum Artikel!
Und so funktioniert's:

1. App-fähiges Smartphone besitzen
2. QR-Scanner/Reader als App einmalig kostenlos installieren
3. Installierte App starten und QR-Code mit der Kamera einscannen

Dieses selbstschließende Hebeband für die Glasanbindung stammt aus der von MWE entwickelten gleichnamigen Beschlagsserie. Das geradlinige Design mit seinen feinen Rundungen fügt sich perfekt in das Raumbild.

Die Verschraubungen liegen dezent unter magnetischen Abdeckungen und die Glaspunkthalter sind mit Senkbohrungen auf der Innenseite der Dusche flächenbündig eingelassen. Dies erlaubt eine einfache Reinigung der Oberflächen. Das Türblatt bleibt bei einem Öffnungswinkel von 85° stehen und macht die Benutzung der Dusche somit sehr komfortabel. Die Serie Spirit bietet neben den Glasanbindungen natürlich auch Beschläge für die Wandanbindungen, passende Festteilhalter und weiteres Zubehör wie z. B. Glasverbinder.

Highlight: Alle Beschläge dieser Duschanlage wurden im Kundenauftrag von Hand hochglanzpoliert.



Besonders dezent: Türknauf SA.3300

This self-closing lifting hinge for the glass connection is made from the hardware series developed by MWE. The straight-line design with its fine curves suits the room perfectly.

The screws under the magnetic covers are discrete and the glass point holders are flush with the inner side of the shower in countersunk holes. This makes the surfaces easy to clean. The door leaf stays open at an angle of 85°, making using the shower very easy. The Spirit series also features hardware for wall connections, suitable fixed part holders and additional accessories, e.g. glass connectors.

Highlight: By customer request, all hardware of this shower system was given a mirror finish.



UV-verklebter Türblattstopper am Glasfestteil



Störungsfreie Zone – auch für die Augen



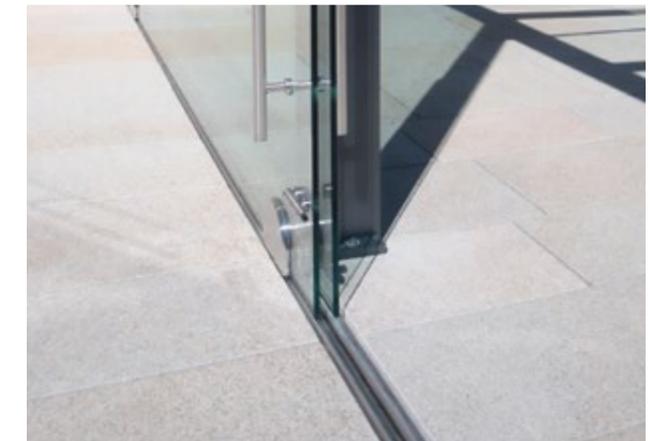
FÜHRUNGSPPOSITION

Besuch bei der Erzabtei St. Martin

Im oberen Donautal erhebt sich diese mächtige Abtei im zurückhaltend barocken Baustil. Die Erzabtei St. Martin zu Beuron ist heute Sitz eines Benediktinerklosters.

In diese geschichtsträchtige Kulisse wurden wir gerufen, um einen geschützten Gang über eine Dachterrasse mit Schiebetüren zu versehen. Übergroße und entsprechend schwere Schiebeelemente eignen sich perfekt für den Einsatz unseres Schiebetürsystems Terra M XL.

Die ganze Last wird über die Rollen auf die am Boden montierten Laufschielen übertragen. Türblätter mit einem Gewicht von bis zu 400 kg können so bewegt werden.



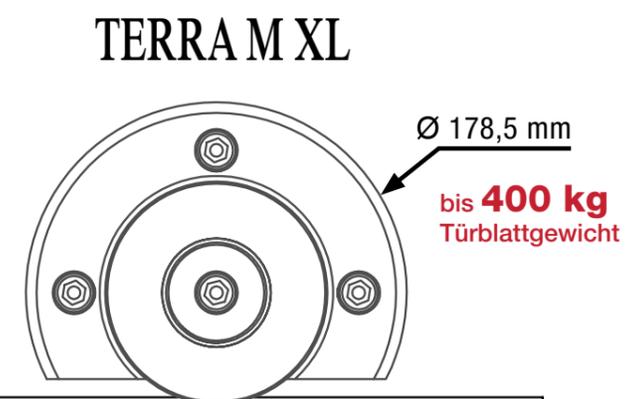
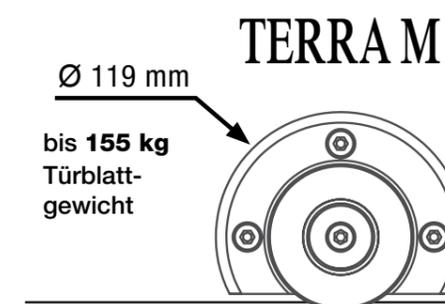
Die Bodenlaufschiene wurde eingelassen und sorgt für einen barrierefreien Durchgang.

In the upper Danube valley towers this mighty Abbey in old baroque style. St. Martin Archabbey is today a Benedictine monastery.

We were called to this historic building to equip a protected passageway through a roof terrace with sliding doors. Large dimensions and correspondingly heavy sliding elements are the perfect match for our Terra M XL sliding door system.

The entire load is shifted to the rails attached to the floor via the rollers.

Door leaves weighing up to 400 kg can be moved in this way.





Chronos

Zeitlos elegant ...

DIE VISION

Die Visualisierung einer Idee

Sowohl die Resonanz auf aktuelle Produkte als auch alltägliche Eindrücke inspirieren zu Neuem. So auch hier: Zunächst als Evolution des Schiebetürbeschlags Spider angedacht, entwickelte sich aus der Idee der Überarbeitung ein Edelstahlbeschlag mit ganz eigenen Besonderheiten und Charakteristiken.

Ein deutliches Faible für Technik war am Ende ausschlaggebend für das Design des neuen Chronos.

Die Linienführung ist geschwungen, wobei Teile des Türblattstoppers geradezu aerodynamisch wirken. Seine Ausfräsung wirkt pragmatisch und organisch zugleich.

Reactions to current products and everyday impressions inspire us to do new things. Like this:

Initially, the idea was to rework the Spider sliding door hardware. This developed into the idea of stainless steel hardware with very unique special properties.



In the end a penchant for technology was the reason for the design of the new Chronos.

The lines are curved and parts of the door leaf stopper appear aerodynamic. Its shape is pragmatic and at the same time organic.

The roller is also light and dynamic. The shapes of the Spider were used as a tem-

Ein gewisser Spieltrieb ist immer von Vorteil ...

Produktdesign: Mario Wille



Leicht und dynamisch ist auch die Rolle. Hier wurden die Formen des Spider als Design-Vorbild neu aufgegriffen und im Detail weiter ausgearbeitet.

Zusammen mit dem massiven Schwert samt durchgehend ausgefrästem Langloch für die markanten Punkthalter ergibt sich eine markante Einheit, die bewegt und bewegt werden will.

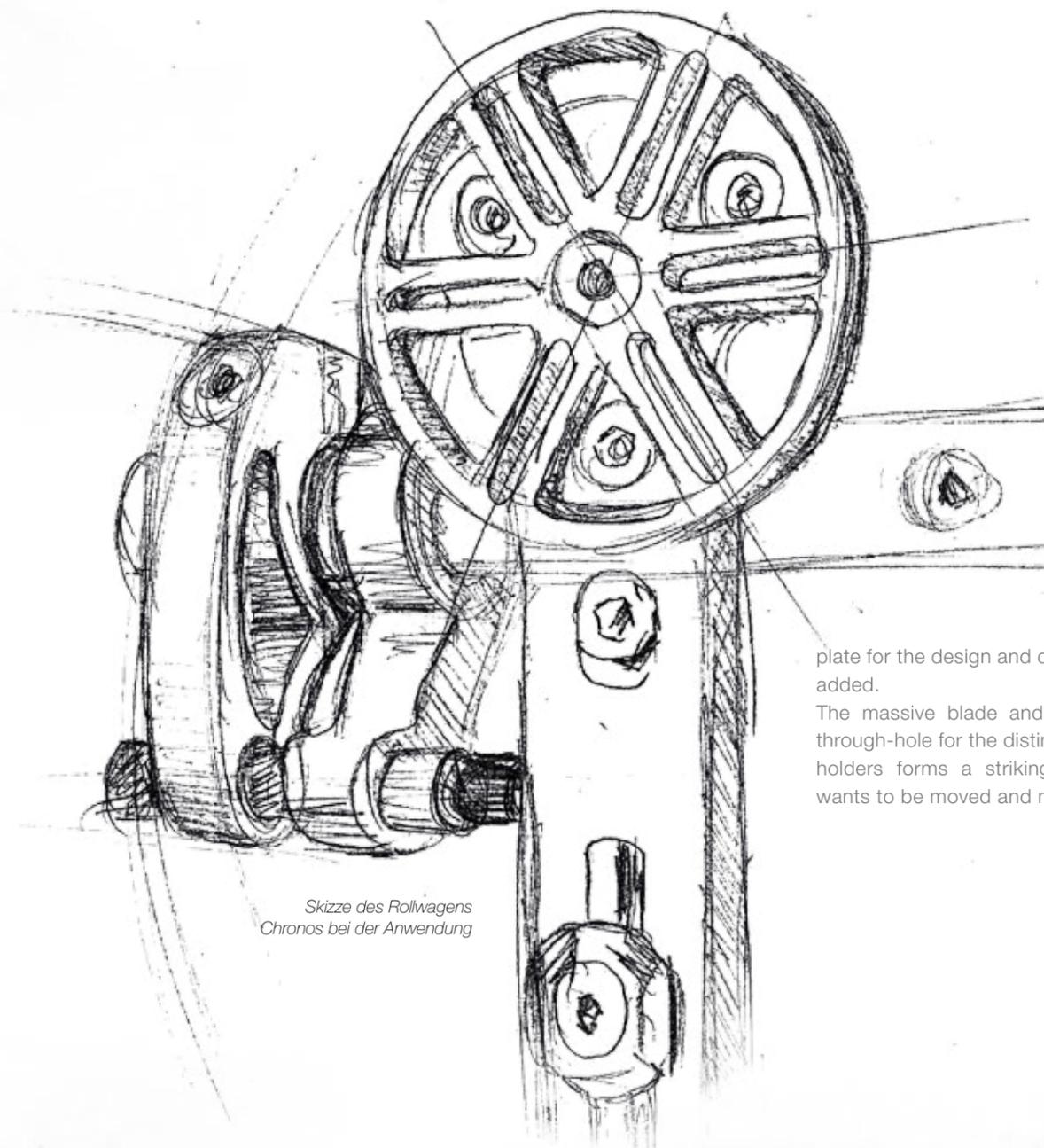
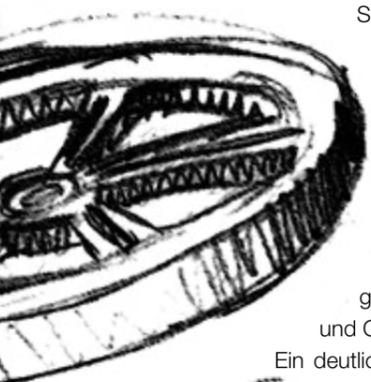


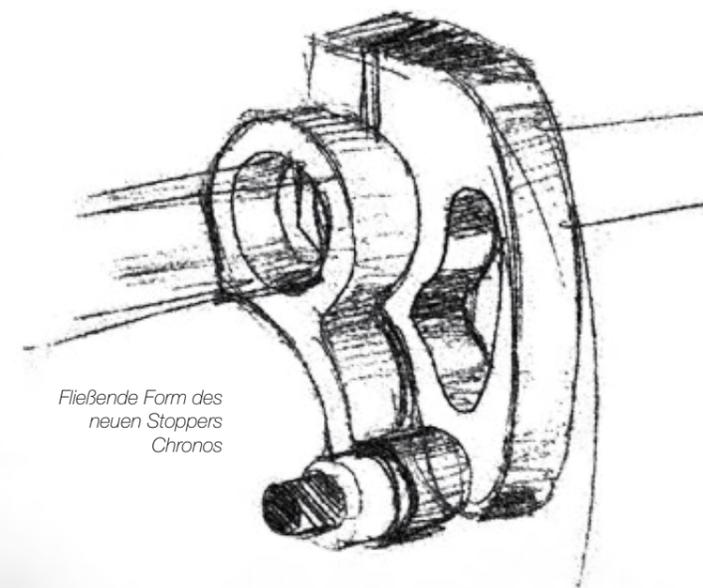
plate for the design and details were added.

The massive blade and elongated through-hole for the distinctive point holders forms a striking unit that wants to be moved and moved.

Skizze des Rollwagens Chronos bei der Anwendung



Erste Skizzen der Laufrolle Chronos

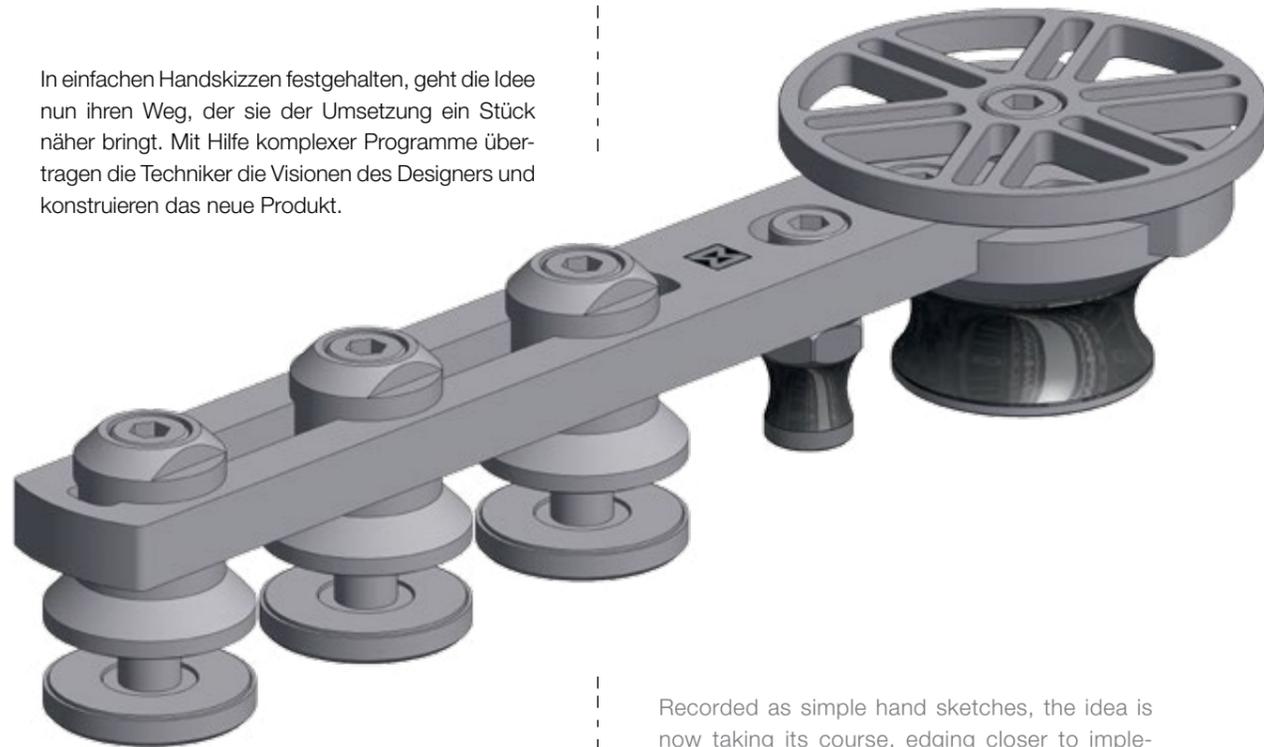


Fließende Form des neuen Stoppers Chronos

KONSTRUKT

Die Umsetzung der Vision

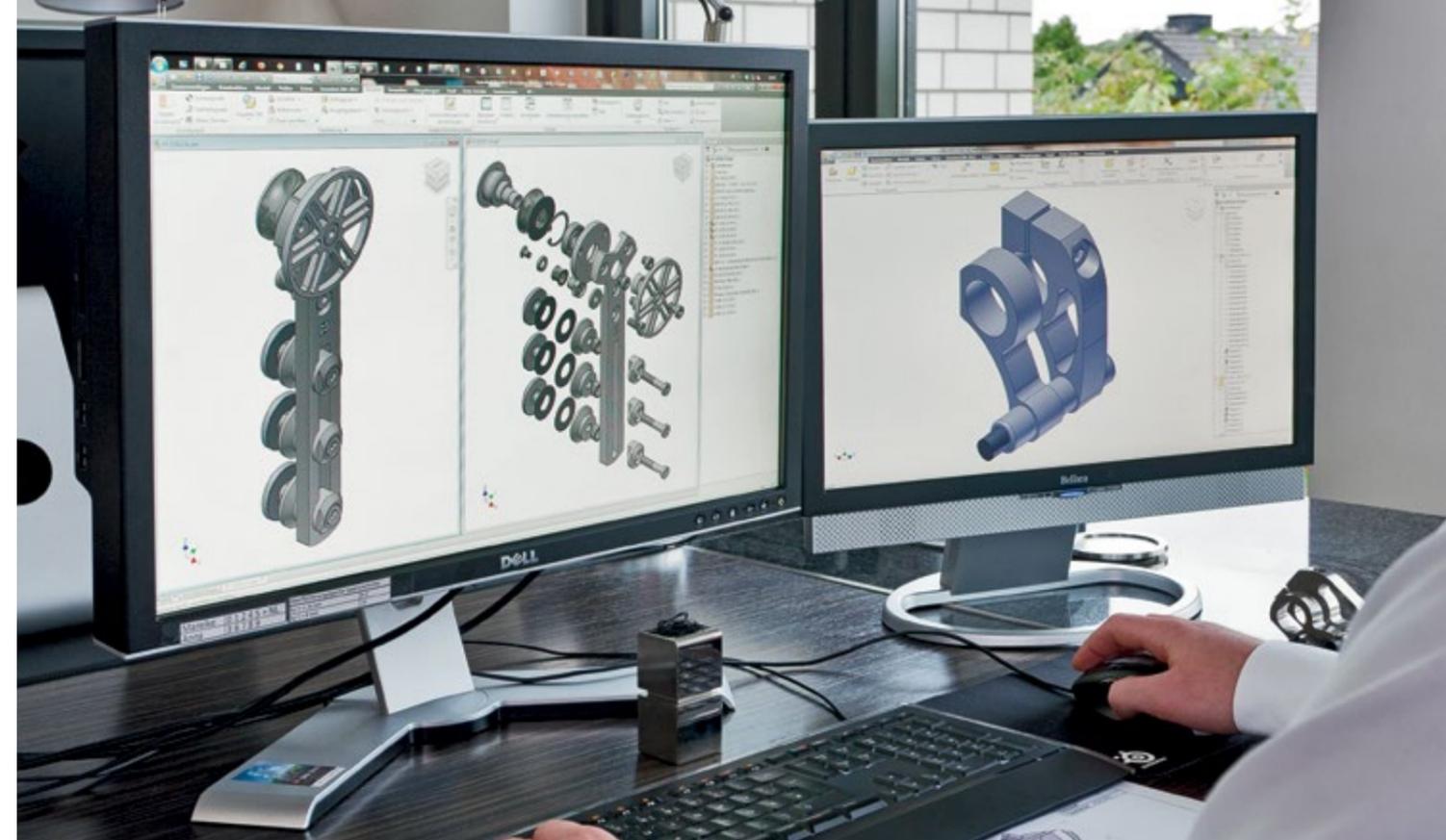
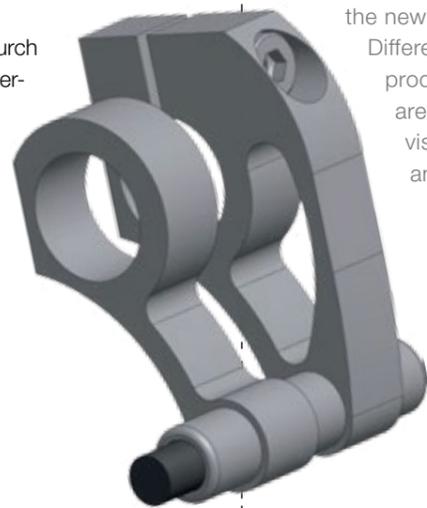
In einfachen Handskizzen festgehalten, geht die Idee nun ihren Weg, der sie der Umsetzung ein Stück näher bringt. Mit Hilfe komplexer Programme übertragen die Techniker die Visionen des Designers und konstruieren das neue Produkt.



Recorded as simple hand sketches, the idea is now taking its course, edging closer to implementation. Technicians use complex programs to transfer the designer's visions and construct the new product.

Different views of the hardware are now produced in the original dimensions and are provided with all details. The 3D visualisation brings the design to life and makes production much easier.

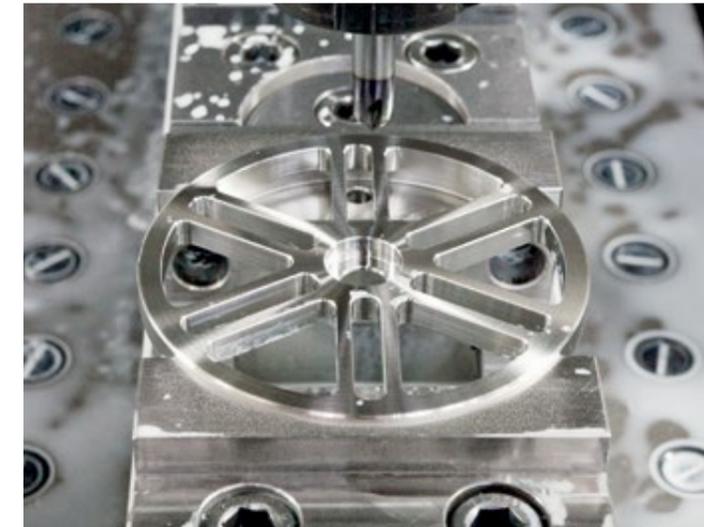
Auf Originalmaße gebracht und durch sämtliche Details vervollständigt, werden nun verschiedene Ansichten des Beschlags angefertigt. Die 3-D-Visualisierungen erwecken den Entwurf zum Leben und erleichtern die Herstellung enorm.



Gut geplant ist halb gefräst.

In modernsten computergesteuerten Bearbeitungszentren erfolgt nun die Umsetzung. Mit höchster Präzision und erstaunlicher Geschwindigkeit werden die vorgegebenen Formen in massives Edelstahl gefräst.

Die fertig gefrästen Bauteile werden anschließend geschliffen und erhalten in mehreren Schritten das besondere Oberflächenfinish des Systems Chronos.



Good planning is half the work.

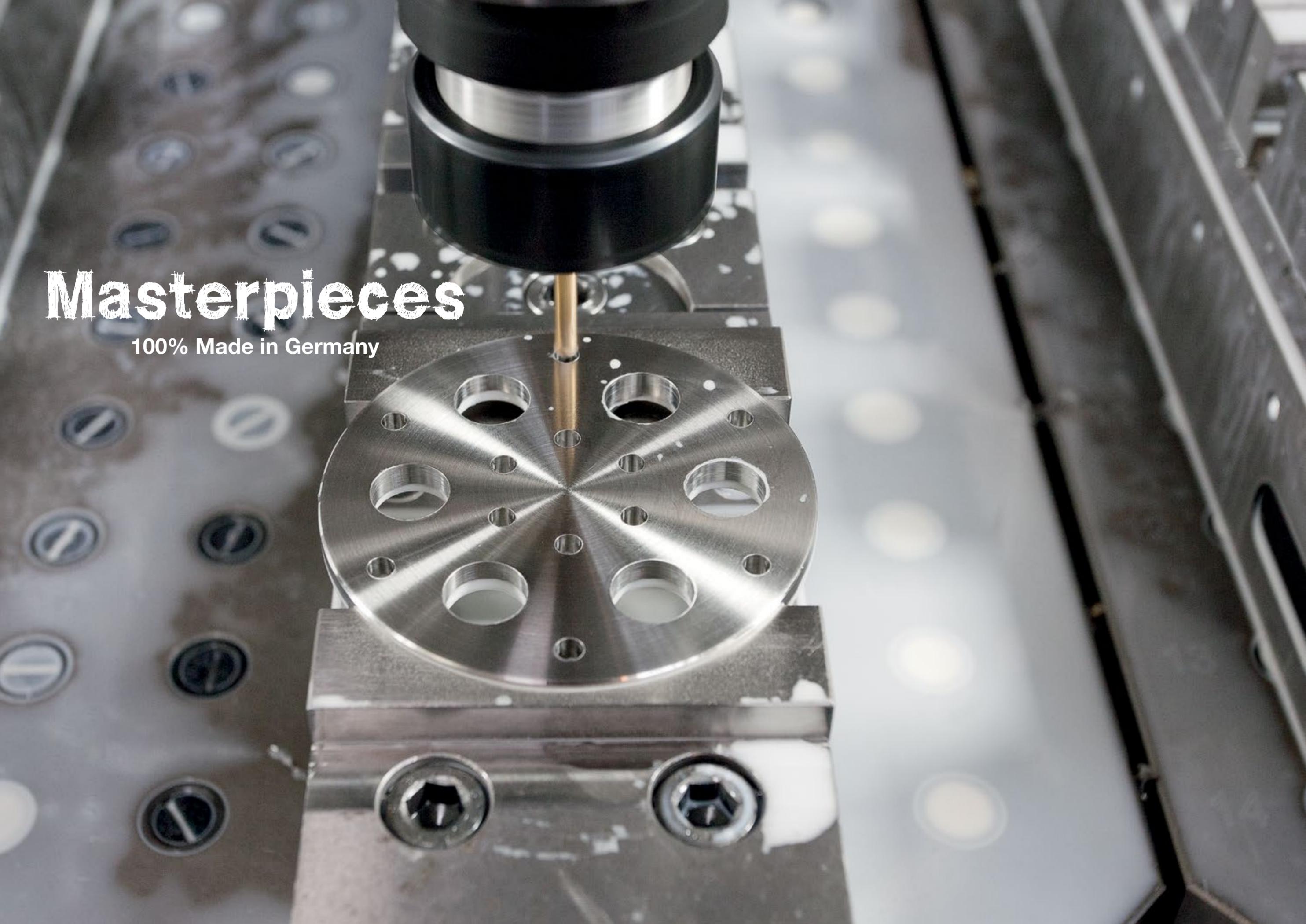
The implementation is now carried out in modern, computer-controlled processing centres. The forms are cut very precisely from solid stainless steel at incredible speed.

The cut components are then sanded and receive the special surface finish that characterises the Chronos system.



Masterpieces

100% Made in Germany



Premium Edition

CHRONOS

Pure Eleganz trifft zeitlose Technik

Nach der Montage des Systems kommt die besondere Optik des Edelstahlbeschlags Chronos in vollem Umfang zur Geltung. Besonders faszinierend sind die bewusst unterschiedlichen Oberflächenverarbeitungen.

Während die Seitenflächen mit einem besonderen Fräsbild mehrfarbig im Licht schimmern, begeistern die Vorder- und Rückseiten durch den MWE-charakteristischen Korn-600-Feinschliff in Schmuckqualität.

Auch die Technik des Schiebetürsystems Chronos entspricht selbstverständlich dem MWE-Premium-Standard. Alle Elemente werden aus massivem Edelstahl herausgearbeitet, das Türsystem verfügt natürlich über perfekte Laufeigenschaften, die Vierpunkt-Führung zwischen der Laufrolle und der Aushebesicherung verhindert das Anheben des Türblattes.

Dabei sieht der Beschlag sowohl an Glas als auch an Holz einfach toll aus.

Für doppelflügelige Türen gibt es das System auch mit Synchrontechnik. Durch die herausgestellte Drahtseilverbindung und die gegenläufige Bewegung der Türblätter kann man die Mechanik unverfälscht erleben. Ein Umstand, der das Chronos-Design sehr schön unterstreicht.

After the system has been installed, the special look of the Chronos stainless steel hardware takes full effect. The intentionally different finishes are particularly fascinating.

Whilst the side surfaces shimmer in different colours in the light due to their special cut, the front and back sides look stunning in their characteristic MWE grain 600 jewellery finish.

The technology of the Chronos sliding door system is also MWE Premium standard. All elements are made from solid stainless steel, the door system runs perfectly, the four-point guide between the wheel and the lift guard prevents the door leaf from lifting.

And the hardware, whether attached to glass or wood, simply looks great.

For double-wing doors, the system can also be equipped with synchronous technology. Thanks

to the prominent steel-cable connection and the opposite movement of the door leaves, you can experience the mechanics in their purest form. Something which the Chronos design beautifully accentuates.





KABINE DE LUXE

Schiebetürsystem Chronos *Premium Edition*



CARNIVAL OF MWE

Ihre Systeme in
aufsehenerregendem
Gewand.

*PVD-Beschichtung in Bicolour-Optik
Schwarz/Kupferoptik*

Für Muskeln.
Aus Edelstahl.



Professionelle Trainings-Technologie und prämiertes Design von Star-Architekt Antonio Citterio



Run Personal — das professionelle Design-Laufband mit der digitalen Unterhaltungsplattform VISIOWEB.



Kinesis Personal Vision — das Trainingsgerät mit mehr als 200 Übungen für alle Muskelgruppen mit Front in poliertem Edelstahl.



Recline Personal — das Liegefahrrad mit ergonomischem Sitz von Vitra und der Unterhaltungsplattform VISIOWEB.

0800 0556633 (kostenfrei)
oder home@technogym.de

TECHNOGYM
The Wellness Company

www.technogym.com

LEITERN-SPECIAL

Step by Step zur individuellen Leiter



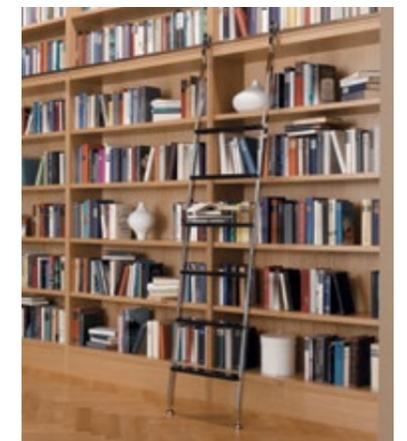
38 SIEBEN STUFEN BIS INS BETT SEVEN STEPS TO BED

Schiebeleiter Metro | Sliding ladder Metro

42 KAMINZIMMER MIT STIL FIREPLACE ROOM WITH STYLE

Teleskopschiebeleiter Akzent

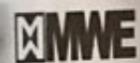
Akzent telescopic sliding ladder



44 BESONDERS UM DIE KURVE PARTICULARLY FOR CURVES

Vario-Leitersystem Akzent mit Teleskoptechnik

Vario Akzent ladder system with telescopic technology

 MWE

ABTEILUNGSLEITER

Leiternsysteme für kreative Köpfe

Schiebeleiter Metro

Bei diesem Wohn- und Schlafraum wurde aufgrund seiner geringen Grundfläche „in die Höhe gedacht“. Ein in die Wand eingelassenes Regal stellt gleichzeitig den Sockel für das Hochbett dar.

Um den Raum trotz geringer Platzverhältnisse optimal nutzen zu können, entschied sich der Kunde für eine Schiebeleiter anstelle einer fest installierten Variante. Der perfekte Einsatz für eine Metro-Schiebeleiter von MWE.

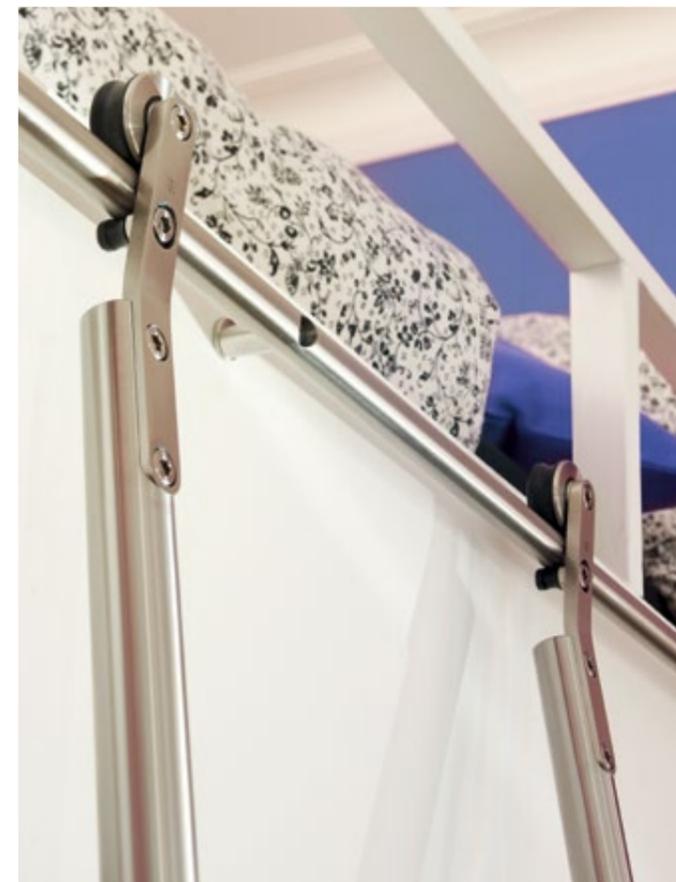


Gerade in der Altbaurenovierung mit hohen Decken eine charmante Möglichkeit, den vorhandenen Raum effektiv zu nutzen.

Metro sliding ladder

Due to floor space restrictions, the idea for this bedroom and living area was to 'reach for the sky'. Shelving in the wall is also the base for the bed.

To make best use of the space, the customer decided on a sliding ladder instead of a fixed one. The MWE Metro sliding ladder fits the bill perfectly.





LINARI

FINEST ROOM FRAGRANCES



Edelstahlstufe mit hochglanzlackierter Trittläche

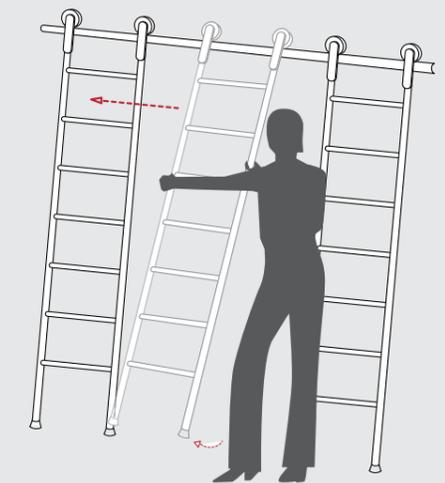
Barfuß oder Lackschuh?

Der Unterschied einer Metro-Leiter zur normalen Klassik-Schiebeleiter liegt einzig in den verschiedenen Trittlächen begründet. Gerade zum Erreichen des Bettes ist die breite Trittläche der Metro-Leiter wesentlich angenehmer für den Fuß.

MWE bietet viele Stufenvarianten an (siehe Übersicht Seite 55). Auf Anfrage statten wir unsere Leitermodelle als zusätzliche Grifffläche mit einer Reling aus.

The only difference between a Metro ladder and a normal Klassik sliding ladder is the tread area. The wide tread of the Metro ladder is much more comfortable for feet, particularly when getting into bed.

MWE has many step types (see overview on page 55). We also equip our ladders with an additional rail on request.



Klassische Schiebeleitern

Die klassischen Schiebeleitermodelle sind einfach in der Anwendung, sie lassen sich problemlos anheben und über die oberen Rollen hin- und herbewegen. Somit können sie beliebig platziert werden, bieten durch die obere Führung an der Laufschiene aber immer sicheren Halt.

Classic sliding ladders

The classic sliding ladders are simple to use, can be lifted easily and can be moved back and forth on the upper rollers. So they can be placed wherever you want and are stable thanks to the upper guide on the rail.

AUFFÄLLIG UNAUFFÄLLIG

Teleskopschiebeleiter Akzent

Ähnlich den klassischen MWE-Bibliothekslleitern lässt sich auch die Teleskopschiebeleiter ganz einfach über sämtliche Regalmeter hin- und herbewegen. Die zusätzliche Teleskopfunktion ermöglicht außerdem eine bessere Raumnutzung. Nach Gebrauch hebt man die Leiter unten leicht an und schiebt sie im Leiternkopf zusammen. Praktisch – nun steht sie lotrecht am Regal oder an der Wand. Selbstverständlich passen sich die FüÙe durch ihr Kugelgelenk jedem Winkel an.

Akzent telescopic sliding ladder

Like the classic MWE library ladders, the telescopic sliding ladder can also be moved back and forth easily across entire expanses of shelf. And because of its telescopic function you can use space more efficiently. After you have finished using the ladder, you lift it slightly from the bottom and slide it together in the ladder head. Practical – now it is parallel to the shelf or the wall. And the feet adjust to any angle thanks to their ball joint.



Zusammengeschobener Leiternkopf. Die Leiter steht lotrecht zur Wand.

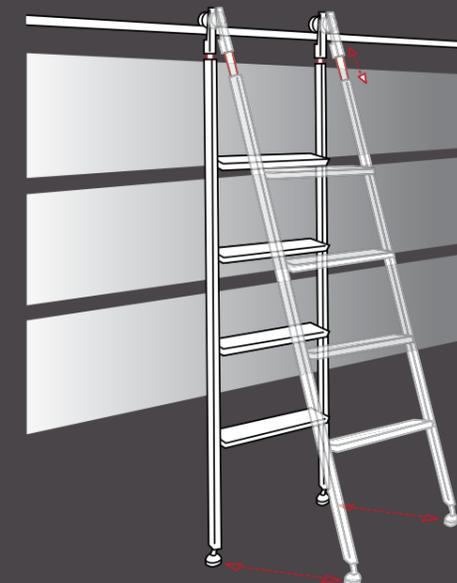


Ausgezogener Leiternkopf. Die Leiter steht in einem sicheren Winkel von circa 10°.



Platzsparend und handlich:
Teleskopleitersysteme

Space-saving and handy:
Telescopic ladder systems





Sonderanfertigung auf Kundenanfrage:
Teleskopleiter Akzent mit Vario-Drehgelenk

SPIELEND LEICHT

Schiebeleiter Vario – Hier schwingen nicht nur die Saiten

Innenausbau, Möbel und mehr – Die Firma Lignatea aus Groß-Umstadt arbeitet mit individuellen Ideen und viel Leidenschaft für den Werkstoff Holz. Da dem Kunden in diesem Fall für eine ansprechende und gleichzeitig komfortable Lagerung der wertvollen Ukulelen nicht sehr viel Raum zur Verfügung stand, wurde dieser so ökonomisch wie möglich genutzt. Es ging in die Höhe. Um ein aufwändiges Versetzen der Leiter vom einen an das andere Regal zu vermeiden, kam hier unsere Bibliotheksleiter Vario mit der innovativen Laufschieneführung zum Einsatz. Die beiden Leiterrollen passen sich stets dem Radius der Edelstahllaufschiene an und ermöglichen so den schnellstmöglichen Einsatz der Leiter an jedem Regalplatz.



Diese Ecklösung ist rund:
Laufschiene Leitersystem Vario



Dank der Drehgelenke in den oberen Holmen
läuft die Leiter spielerisch um die Kurve.



Interior fixtures, furniture and more – the company Lignatea from Groß-Umstadt works with its own ideas and has a passion for wood. As the customer had little space to keep the valuable ukuleles, space was as used as efficiently as possible. So the height of the room was used. To avoid moving the ladder from one shelf to the next, our Vario library ladder with its innovative rail guide was used. Both ladder rollers constantly adjust to the radius of the stainless steel rail, thus allowing the ladder to quickly reach any point on the shelf.

ALLES GEHT

Sonderlösung für ein Londoner Bankarchiv

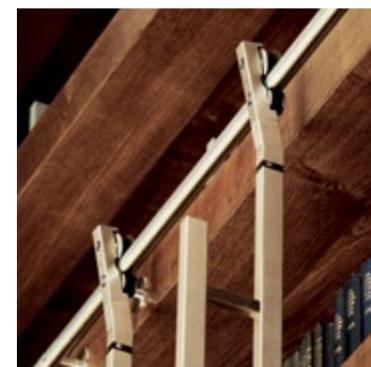
Unser Kunde DR Services ist Spezialist für maßgeschneiderte Lösungen im Innenausbau. Als Partner für dieses Projekt entwickelten wir zusammen mit dem Möbelhersteller Robert Thompson's eine Bibliotheksleiter, die genau den Wünschen des Kunden entsprach.

Die imposante Regalwand im Geschichtsarchiv einer Investmentbank in London ist eine reine Sonderkonstruktion. Sie vereint die Flexibilität einer Vario-Schiebeleiter mit gebogener Laufschiene und die platzsparende Technik einer Teleskopleiter Akzent. Auf dieser Leiter kann man sich auch in großer Höhe sicher fühlen, da eine Relling zusätzliche Grifffläche bietet. Und

hoch ist sie: Auf fast 4,0 m erreicht man ganz einfach die obersten Regale.

Our customer DR Services is a specialist for tailored solutions for internal fixtures. As a partner for this project, we developed a library ladder together with the furniture manufacturer Robert Thompson's. The ladder met the customers requirements in every respect.

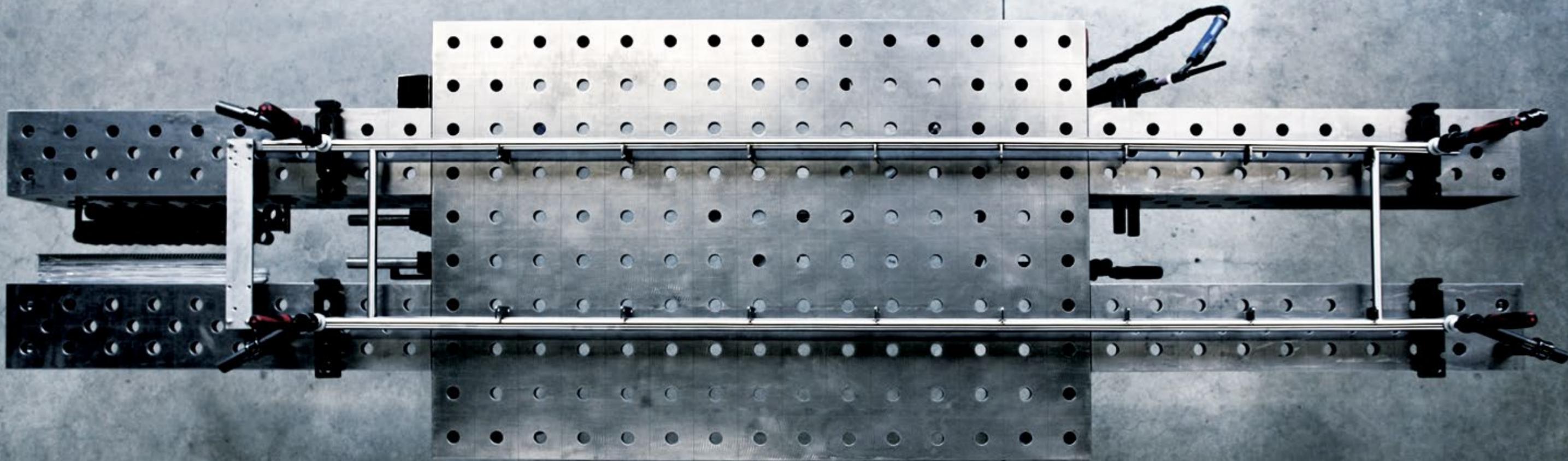
The imposing shelf unit in the history archive of an investment bank in London is a completely unique construction. It combines the flexibility of a Vario sliding ladder with a radiused rail and the space-saving technology of an Akzent telescopic ladder. On this ladder you will feel safe even when high up because it also has a railing for you to hold onto. And it is high: at almost 4.0 m you can reach the top shelves easily.



Platzsparende Sache: Teleskop-Technik



In jeder Hinsicht beeindruckend:
4m Leiternhöhe – die zusätzliche Relling
sorgt bei dieser Höhe für die nötige Aussteifung



OPERATION BIBLIOTHEKSLEITER

Eine Produktionsstory ...



DIE LEITER – DAS UNIKAT

Die stetig wachsenden Produktionszahlen im Bereich Bibliotheksleitern haben wir zum Anlass genommen, unsere Leiterabteilung zu besuchen und unserem Spezialisten Thomas Rüschenbaum bei seiner täglichen Arbeit über die Schulter zu schauen. Die hier dokumentierte Fertigung einer Teleskopleiter Klassik mit Buchenholz-Stufen ist ein schönes Beispiel für die MWE-typische Verfahrensweise bei der Umsetzung solcher Aufträge.

Anhand der Planungsunterlagen aus der Konstruktionsabteilung stellt Herr Rüschenbaum das erforderliche Material zusammen. Für die Holme der Teleskopleiter sägt er zwei Edelstahlrohre mit passendem Durchmesser in die gewünschte Länge.

The growing number of library ladders being produced prompted us to visit our ladder department and look over the shoulder of our specialist Thomas Rüschenbaum as he carried out his daily work. The production of a Klassik telescopic ladder with beechwood steps described here is a good example of how MWE carries out such jobs.

Using the planning documents from the construction department, Mr Rüschenbaum gathers the material he needs. To make the beams of the telescopic ladder, he saws two stainless steel tubes of a suitable diameter to the desired length.



Thomas Rüschenbaum: Der MWE -Fachmann für Bibliotheksleitern

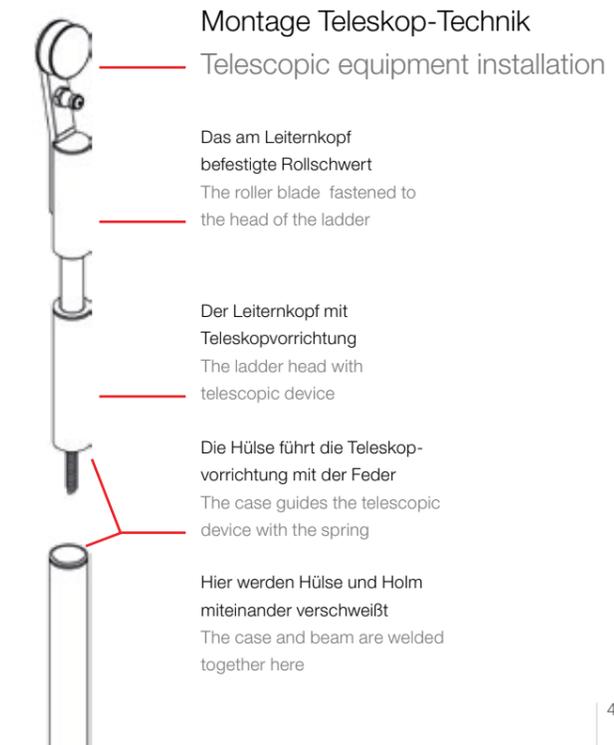
Bei der Höhe der Leitern sind wir nicht auf Standardmaße beschränkt, sondern können zusammen mit dem Kunden passend zur jeweiligen Raumsituation entscheiden.



When it comes to the height of ladders, we are not constricted to standard sizes. We come to a decision together with the customer, depending on the room in question.

Die Federbefestigung für die Teleskopvorrichtung bringt Thomas Rüschenbaum mittels einer Bohrung im oberen Ende des Holmes an. Eine Hülse, die das Führungsstück für die sogenannte Anschweißwelle mit der Feder beinhaltet, wird an das Rohr geschweißt.

Thomas Rüschenbaum attaches the spring fastener for the telescopic device by means of a hole in the upper end of the beam. A case that contains the guide piece for the weld shaft with the spring is welded to the pipe.



Die Rohholme werden befestigt und durch zwei Leiterstreben oben und unten miteinander verschweißt. Nun kann das Leiterngerüst so auf dem Schweißbisch montiert werden, dass es für möglichst viele Arbeitsprozesse nicht mehr bewegt werden muss.

► Für die meisten Leitertypen wurden über die Jahre spezielle Montagevorrichtungen entwickelt, welche die aufwändige Handarbeit deutlich erleichtern.

The beams are fastened on and welded together with two ladder cross pieces at the top and bottom. Now the ladder frame can be assembled on the welding table so that it does not have to be moved for as many work processes as possible.

► Special devices have been developed for most ladder types, making the complex craft work much easier.



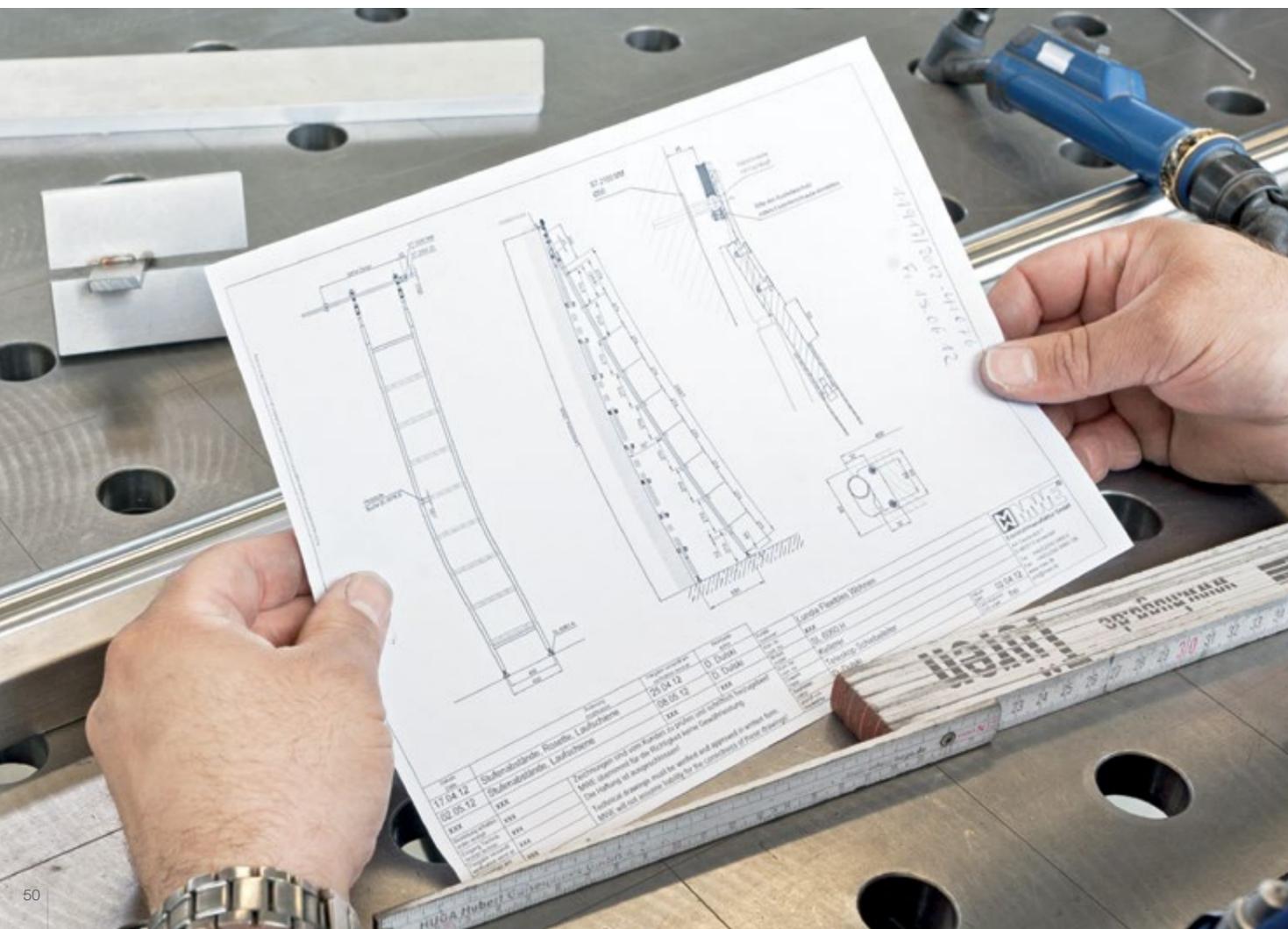
Anschweißen der Leiterstreben



Sonderfall: Flexibilität ist gefragt, eine Schablone für die individuellen Sprossenabstände wird angefertigt.

Im nächsten Schritt müssen die Laschen für die Holzstufen angebracht werden. Da der Kunde hier ganz spezielle Abstände wünschte, musste sich Thomas Rüschenbaum anhand der technischen Zeichnung eine Schablone anfertigen, mit der er die Abstände unter Berücksichtigung der Stufenwinkel einfach ermitteln kann.

The joint pieces for the wooden steps have to be attached next. As the customer wanted specific distances here, Thomas Rüschenbaum had to produce a template from the technical drawing, using which he can work out the distances taking the angle of the steps into account.



Positionierung der Stufenlaschen durch punktuell Anschweißen

Jetzt werden die Laschen zunächst punktuell angeheftet. Das erlaubt nachträglich noch kleinere Korrekturen im Winkel. Wenn alle Laschen perfekt sitzen, werden sie komplett verschweißt.

Now the joint pieces are attached at points. This allows small angle changes later. Once all joint pieces are in the right place, they are welded on.

VOM ARBEITSSCHRITT, DER ARBEITSSCHRITTE UNSICHTBAR MACHT

Mit Hilfe einer stark verdünnten Säure entfernt Thomas Rüschenbaum nach dem Schweißen die Oxidschicht an den Schweißnähten, wobei das Edelstahlgerüst unter Strom gesetzt wird.

After welding Thomas Rüschenbaum uses a very mild acid to remove the oxide coating at the weld seams, energising the stainless steel frame.

Jedes Produkt aus der MWE Edelstahlmanufaktur erhält am Ende noch ein Branding, indem das Logo mittels einer Ätzung auf den Edelstahl aufgebracht wird.

Every product produced by the MWE stainless steel factory is branded by etching the logo on the stainless steel.



Entfernen der Verfärbungen, die durch das Schweißen entstanden sind



Nach dem Vliesen wird das MWE-Logo auf die Strebe geätzt.

Bevor das Logo platziert ist, wird das Stück mit einem Vlies von Hand gründlich bearbeitet. Die Bewegungen müssen hierbei immer in Schleifrichtung durchgeführt werden, damit die Oberfläche das MWE typische Finish erhält.

Before the logo has been etched on, the piece is thoroughly worked by hand with a fleece. The movements must always be in the direction of sanding to achieve the typical MWE finish.

**PERFEKTION -
ERGEBNIS VON ZEIT
UND LEIDENSCHAFT**



< STANDFEST ...

Die FüÙe der Leiter verfügen über ein Kugelgelenk, das sich jedem Anstellwinkel anpasst. Sie werden am unteren Ende der Holme in eine eingeschlagene Gewindehülse geschraubt. Eine Montagehilfe vereinfacht die perfekte Positionierung des Fußes. Außerdem wird das Gewinde zuvor sauber nachgeschnitten.

The feet of the ladder have a ball joint that adjusts to every angle of inclination. They are screwed into a threaded bush in the bottom of the beams. An installation aid simplifies the positioning of the foot. Precise rethreading is also carried out before this.



... UND FÜHRUNGSSTARK >

Für die Befestigung des Leiternkopfes mit der Teleskop-Technik wird die Feder an der Anschweißwelle mit dem Holm verbunden. Das untere Ende der Welle wird anschließend in die Führungshülse gesteckt. Jetzt schraubt Thomas Rüschenbaum das Rollwagenschwert an den Kopf der Leiter.

To fasten the head of the ladder to the telescopic equipment, the spring is connected to the weld shaft with the beam. The bottom end of the shaft is then inserted into the guide sleeve. Now Mr Rüschenbaum screws the carriage blade to the head of the ladder.

STUFENWEISE HEITER

Damit die Leiter auch ihren Hauptzweck erfüllen kann, wird sie nun mit Sprossen oder Stufen versehen. In diesem Fall handelt es sich um massive Buchenstufen mit zwei halbrunden Ausbuchtungen für die Holme, die im letzten Arbeitsschritt auf die Laschen geschraubt werden.

The rungs or steps are then put onto the ladder so that it can fulfil its main task. This ladder is given solid beechwood steps with two semi-circular bulges for the beams that are screwed to the joint pieces.



WAS MAN NOCH WISSEN SOLLTE

Auch bei der Wahl der Sprossen oder Stufen eröffnet MWE eine große Palette an Möglichkeiten. Der Kunde kann zwischen Edelstahlspresse oder Stufe, lackiertem oder unlackiertem Holz und einer Reihe verschiedener Holzarten auswählen:

MWE also has a wide range of rungs or steps. Customers can choose between stainless steel rungs or steps, varnished or unvarnished wood and a host of different wood types.



Holzstufe am Rundholm
Wooden step mounted at circular tube



Holzstufe an eckigem Holm (Serie Akzent)
Wooden step mounted at akzent bar



Edelstahlrohrstufe an Rundholm
Stainless steel step mounted at circular tube



Edelstahlstufe an Akzentholm
Stainless steel step mounted at Akzent bar



Edelstahlstufe an Rundholm
Stainless steel step mounted at circular tube



Edelstahlstufe Akzentholm/Stufe lackiert
Stainless steel step mounted at Akzent bar



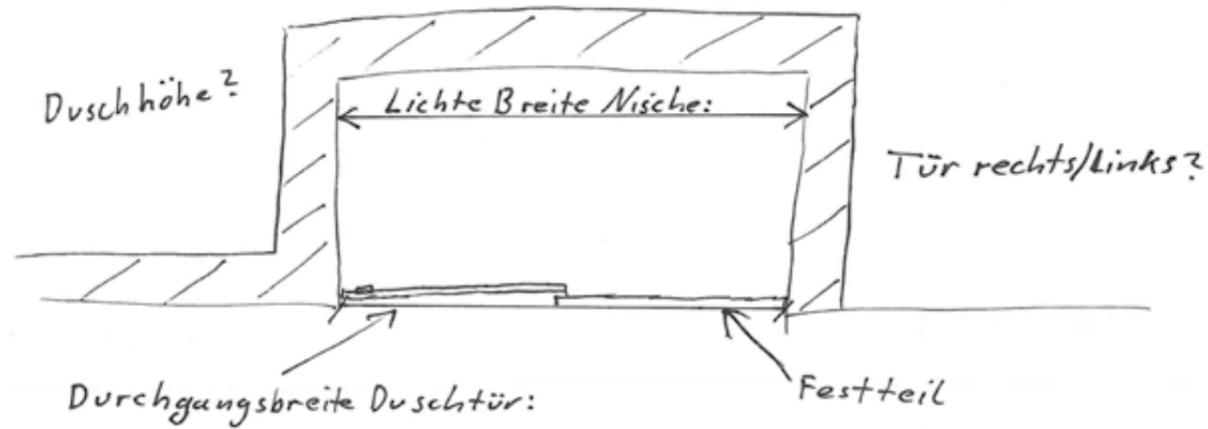
Kastanie Buche Ahorn Teak
Zebano Wenge Nussbaum Kirschbaum



WELCOME TO **MIAMI**

Duschsystem Miami

Ausgangssituation: Nischendusche



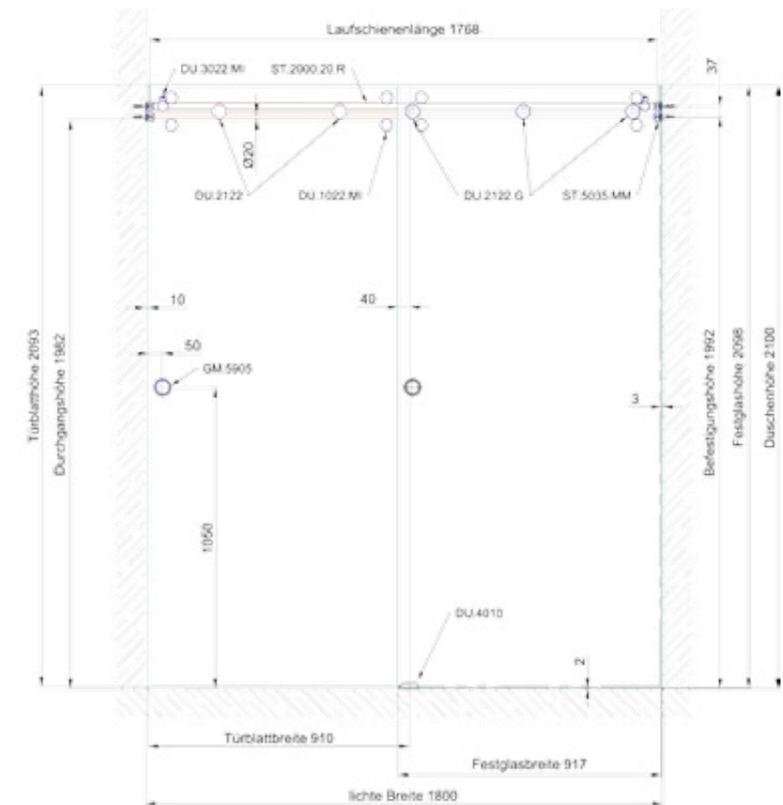
Das Duschsystem Miami zeichnet sich durch seine hohe Stabilität und eine maximale Montagefreundlichkeit aus. Konzipiert wurde Miami für Nischenduschen und für Einbausituationen, bei denen eine möglichst breite Duschtür zum Einsatz kommen soll.

Die Standardoberfläche unserer Duschsysteme ist Korn 600 (Schmuckqualität) – geschliffen. Auf Wunsch liefert MWE das System auch in teilpoliert oder komplett hochglanzpoliert.



Holen Sie sich das Video zum Artikel!
Und so funktioniert's:

1. App-fähiges Smartphone besitzen
2. QR-Scanner/Reader als App einmalig kostenlos installieren
3. Installierte App starten und QR-Code mit der Kamera einscannen



The Miami shower system is extremely stable and very easy to install. Miami was designed for shower enclosures with very wide shower doors.

The standard finish of our shower systems is grain 600 (jewellery quality). MWE will also supply the system part-polished or with a mirror finish on request.

Benefits Miami shower system:

1. The pipes can be quickly shortened on site in the case of size tolerances or storage sets.
2. The clamp holders do not have fixed positions, meaning high stability, and any imprecision in the holes in the solid glass can be compensated for.

Vorteile Duschsystem Miami:

1. Ein einfaches Kürzen der Laufrohre ist bei Maßtoleranzen vor Ort oder bei Lager-Sets schnell möglich.
2. Durch die flexible Positionierung der Klemmhalter kann eine optimale Stabilität erreicht und eine Ungenauigkeit der Glasbohrungen im Festglas ausgeglichen werden.

Unsere Empfehlung: **Griffmuschel GR.5905**



Für die Glasstärken 8–12 mm
(Bohrung Ø 40 mm)

Einfache Konstruktion – hervorragende Laufeigenschaften, 2 Laufrollen an jeder Glasseite sorgen für perfekten Halt der Schiebetür.



PICO|BELLO

Duschtürband Pico



AUF BAND

Der Duschtürbeschlag Pico verbindet schlichtes Design mit einer hohen Funktionalität. Die rückseitigen Senkpunkthalter vereinfachen die Reinigung und unterstützen das elegante Erscheinungsbild des Duschtürbandes. Passend dazu liegen die Wandbefestigungsschrauben verdeckt hinter einer magnetisch gehaltenen Abdeckung. Natürlich liefert MWE auch eine Variante für die Glasanbindung.

Das komplett aus Edelstahl (Vollmaterial) hergestellte Duschtürband wird zu 100 % in Deutschland gefertigt und kann in geschliffener oder hochglanzpolierter Optik geliefert werden.

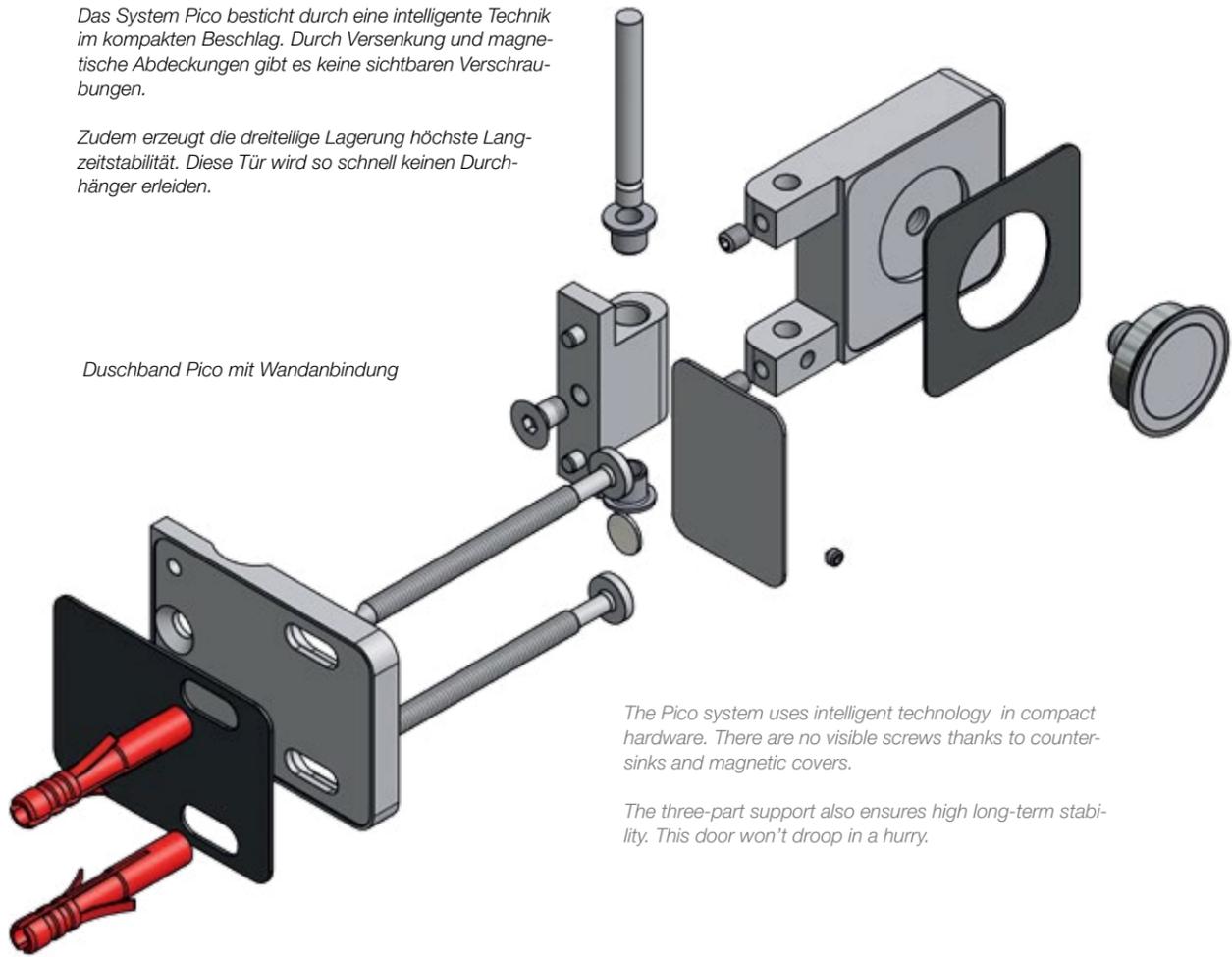
The Pico shower door hardware combines sleek design and high functionality. The sinking point holders on the back make cleaning easier and complement the elegant appearance of the shower door hinge. Appropriately, the wall fastening screws lie hidden behind a cover held on magnetically. MWE also supplies a variant for connection to glass.

The complete shower door hinge of solid stainless steel is made solely in Germany and can be supplied in a sanded or mirror-finished version.

Das System Pico besteht durch eine intelligente Technik im kompakten Beschlag. Durch Versenkung und magnetische Abdeckungen gibt es keine sichtbaren Verschraubungen.

Zudem erzeugt die dreiteilige Lagerung höchste Langzeitstabilität. Diese Tür wird so schnell keinen Durchhängen erleiden.

Duschband Pico mit Wandanbindung



The Pico system uses intelligent technology in compact hardware. There are no visible screws thanks to counter-sinks and magnetic covers.

The three-part support also ensures high long-term stability. This door won't droop in a hurry.



Innenansicht Duschtürband Pico





EINE RUNDE SACHE

BISTROTISCH LUPO



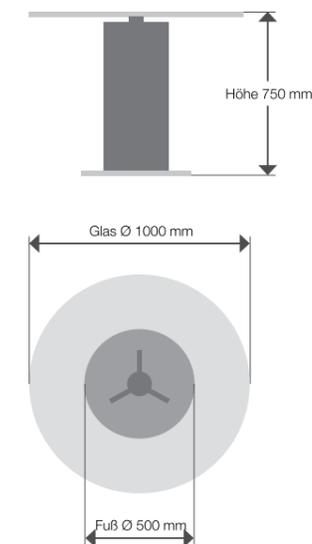
Bistrotisch Lupu

Dieser elegante Rundtisch mit seiner gewaltigen Säule als tragendes Element definiert einen wichtigen Punkt im Raum. Auch bei diesem starken Modell ist die Glasplatte UV-verklebt und die Oberfläche des Edelstahls ist in Korn-600-geschliffener Optik gefertigt (Schmuckqualität). Sein Durchmesser kann von 750 bis 1250 mm groß sein.

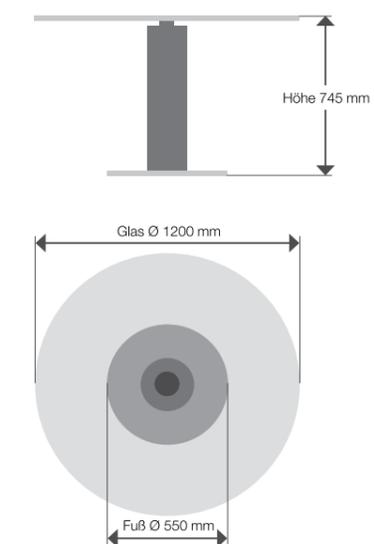
This elegant round table with its huge column as a support occupies an important place in the room. The glass top has been glued with UV again and the stainless steel is finished to grain 600 (jewellery quality). Its diameter can be from 750 to 1250 mm.



Standardtischmaße Omega



Standardtischmaße Lupu



Achtung!
Breiten, Höhen und Längen des Tisches können auch individuell nach Kundenwunsch umgesetzt werden!

Bistrotisch Omega

Modern und technisch gestalteter Rundtisch mit UV-verklebter Glasplatte. Die einzelnen Elemente der interessanten Grundkonstruktion sind aus massivem 10 mm starkem Edelstahl. Die Oberfläche des Edelstahls ist in Korn-600-geschliffener Optik gefertigt (Schmuckqualität). Durchmesser von 600 bis 1000 mm lieferbar.

Modern round table with technical design and glass top glued with UV. The individual elements of the interesting base construction are made from solid, 10-mm-thick stainless steel. The surface of the stainless steel has been manufactured to grain 600 (jewellery quality). Available in diameters from 600 to 1000 mm.



Beistelltisch Elba

MWE stellt auch elegante und formschöne Beistelltische her. Aus der Manufaktur kommt z. B. das Modell Elba, das mit seiner Basis und dem Kapitell wie eine transparente römische Säule wirkt. Das gesamte Tischgestell wird aus Vollmaterial gefertigt!

MWE also manufactures elegant, beautifully shaped side tables. Such as the Elba, whose base and capital make it look like a transparent Roman column. The entire table frame is made from solid material!



WHY DON'T YOU STAY — LET'S PLAY!





IRON STRIKER

Der Fußballkicker – Duelle auf höchstem Niveau



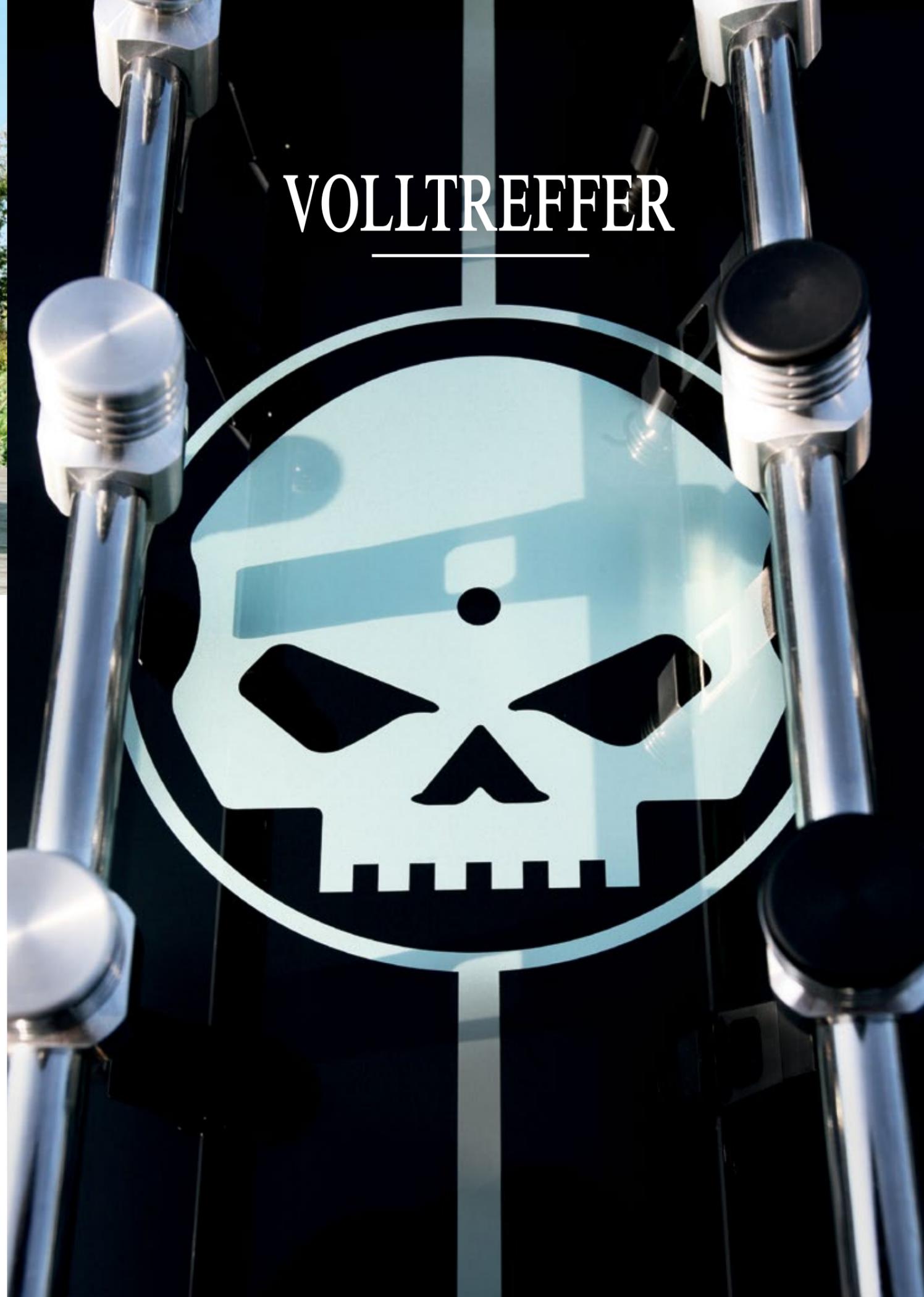
Schönes Detail: mitgelieferte Wasserwaage aus Edelstahl

Dieser Kickertisch aus Edelstahl und Glas ist in der Tat etwas für den wahren Liebhaber des Sports. In- und Outdoor-geeignet, ist er ein echter Hingucker und vertreibt die Langeweile – nicht nur während der Halbzeitpausen!

Die aufwändig verarbeiteten Spielfiguren, das massive Zählwerk und viele schöne Details machen den IRON STRIKER zu etwas ganz Besonderem. An der Entwicklung dieses Kickertisches haben nicht nur Designer und Konstrukteure, sondern auch renommierte Kickerspieler mitgewirkt. So könnte dieses Gerät auch bei großen Kicker-Turnieren eingesetzt werden. Durch die massive Ausführung eignet er sich natürlich für die Platzierung im Objektbereich.

This table football table made from stainless steel and glass is something for real sports lovers. Suitable for in and outdoors, it will turn heads and banish boredom – and not just during half-time!

The elaborately crafted figures, the solid counter mechanism and many beautiful details make the IRON STRIKER something very special. Not only designers worked on this table, renowned table football players did too. So it could also be used for big table football tournaments. Its solid finish also means it can be placed in a property.



VOLLTREFFER

GANZ WIE SIE WOLLEN

Kreieren Sie Ihren individuellen Kicker



Spielfläche mal anders?

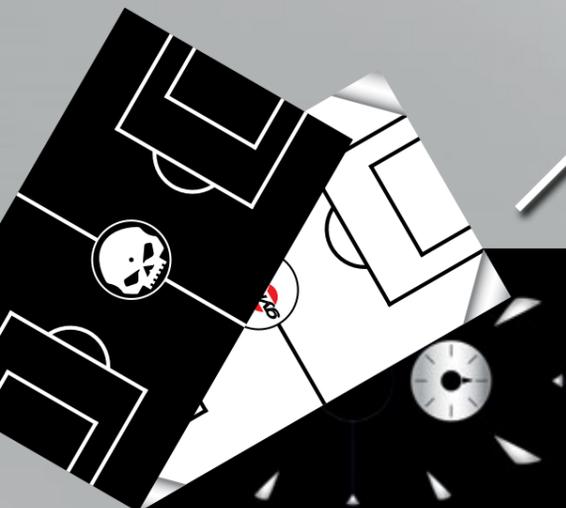
Sie teilen uns Ihre Wünsche mit, wir setzen sie um!

Der IRON STRIKER ist kein Serienprodukt. Zur luxuriösen Standardausstattung können verschiedene, ganz individuelle Features angepasst werden.

Grafische Gestaltung und Farbe des Spielfeldes aus Glas, Gravuren sowie die Lackierung der Spielerfiguren sind variabel und können von Anfang an mit geplant werden.

The Iron Striker is a customized product and you are able to combine your individual features with the luxurious standard equipment.

Design and playground color of the playing field made of glass, engraving and general finishing of the pawn in the game can be selected and planned individually.



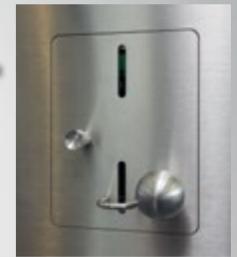
Ihre Mannschaft?

Die Spielerfiguren können in allen erdenklichen Vereinsfarben mit Airbrush lackiert werden.

The pieces can be airbrushed to give them any club colours.



Optionaler Münzeinwurf

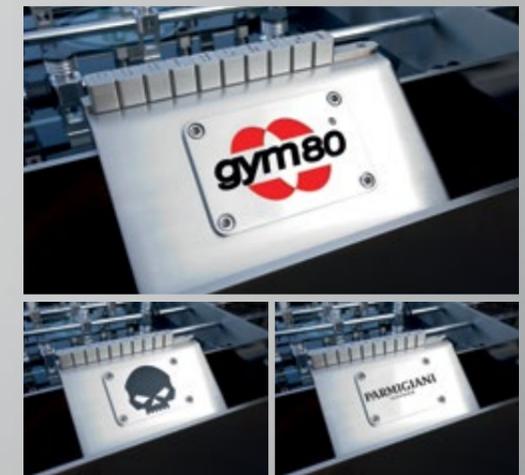


Optional coin slot

Gravur gefällig?

In Form eigens gefräster Edelstahlplatten können an den Flanken oder unterhalb des Zählwerkes kundenspezifische Slogans, Logos, Grafiken oder andere kleine Tags gesetzt werden.

Customer-specific slogans, logos, graphics or small tags can be cut into special stainless steel plaques and attached to the edges or under the counter.





MIGHTY MONSTER

Die Bauzeit für den IRON STRIKER beträgt mindestens 190 Stunden. Innerhalb dieser Zeitspanne wird unter anderem jede Spielfigur aufwändig in Einzelfräsung hergestellt. Feinster Edelstahl wird verarbeitet sowie ESG-Glas mit geschliffenen und polierten Kanten.

Neben unterschiedlichsten Veredelungsmöglichkeiten können die Teile des Kickers auch teil- oder vollpoliert geliefert werden. Das Gesamtgewicht des Edelkickers beträgt je nach Ausstattung ca. 350 kg, die Glasplatte wiegt 28 kg.

Wer möchte, lässt sich seinen Kickertisch mit einem Geldeinwurf bauen.

The construction time of IRON STRIKER is at least 190 hours. During this time, every figure is cut individually. The finest stainless steel is used, and the heat-treated glass has sanded and polished edges.

As well as various finishing options, the table-football parts can be supplied partly or fully polished. Depending on the equipment, the total weight of this fine table is about 350 kg, the glass plate weighs 28 kg.

A coin payment system can also be integrated into the table.



FAKTEN

Korpus aus massivem Edelstahl

Oberfläche Korn 600 fein geschliffen

Wandstärke Korpus massiv: 12 mm | Tischbeine massiv: 8 mm

Spielfeldstärke: 19 mm Glas, Gewicht der Glasplatte ca. 28 kg

Leichtlauf-Stangen aus mehrfach gehärtetem Stahl

Hochwertige Gleitlager für exakte Führung

Gewicht: 350 kg

Füße höhenverstellbar – gleicht unebene Böden aus

FACTS

Body of solid stainless steel

Surface finished to grain 600

Solid wall thickness: 12 mm | Solid table legs: 8 mm

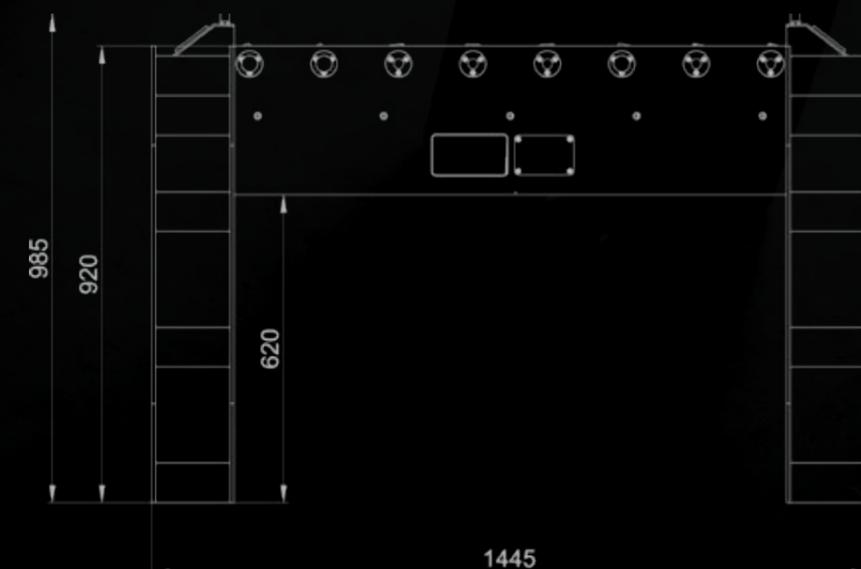
Pitch thickness: 19 mm glass, weight of the glass plate approx. 28 kg

Low resistance rods made of hardened steel

High-quality slide bearings for precise guidance

Weight: 350 kg

The height of the legs can be adjusted to compensate for uneven floors



Konstruiert und gefertigt wurde das Modell IRON STRIKER nach offiziellen Turniermaßen (internationale Norm).



MASTERPIECES HANDMADE IN GERMANY

Die neue Schale Globus



Durchmesser / Diameter: 46 cm • Gewicht / Weight: 8 kg • Design / Design: Mario Wille, 2012

Wie die Längen- und Breitengrade eines Globus wirken die formgebenden Elemente dieser Edelstahlschale. Das edle Stück beansprucht Raum für sich: Es fügt sich gern dort ein, wo es zum einen sachlich und pur gehalten und zum anderen auf markante Akzente gesetzt wird.

Die Verarbeitung ist MWE-typisch – mit Leidenschaft für jeden Millimeter Edelstahl. Jede Schale ist ein Unikat, da alle Teile handgearbeitet sind.

Besonders beeindruckend ist die Schale Globus mit komplett hochglanzpolierter Oberfläche. Sie füllt den Raum mit spannenden Reflexen.

In puncto Oberflächenveredelung sind Variationen möglich. Passend zum Interieur entscheidet der Kunde, was ihm am meisten zusagt. Sehr elegant ist auch eine Teilpolierung der Edelstahlflächen oder eine Bicolour-PVD-Beschichtung beispielsweise in Gold und Schwarz.

Auch wenn dieses Stück selbstbewusst für sich alleine steht, freut es sich über alles, was man hineinlegt. Vielleicht gibt es ja ein kostbares Stück Strandgut, das an eine Reise um den Globus erinnert.

The elements of this stylish stainless steel bowl look like lines of longitude and latitude. The finely shaped piece requires its own space: It suits practical, prominent and pure places.

The finish is typical for MWE – passionate down to the last millimetre of stainless steel. Every bowl is unique as all parts are worked on by hand.

The bowl globe looks particularly good if given a mirror finish. It fills rooms with exciting reflections.

Different surface finishes are available. The customer can decide what best suits his interior design. A partial polish of the stainless steel surfaces or a bicoloured PVD coat, for example in gold and black, is very elegant.

Even though this is a piece which stands well alone, anything you put in it is well received. Perhaps you have a precious object found on a beach that reminds you of a round-the-world trip.

CELESTRA

Vase monumental

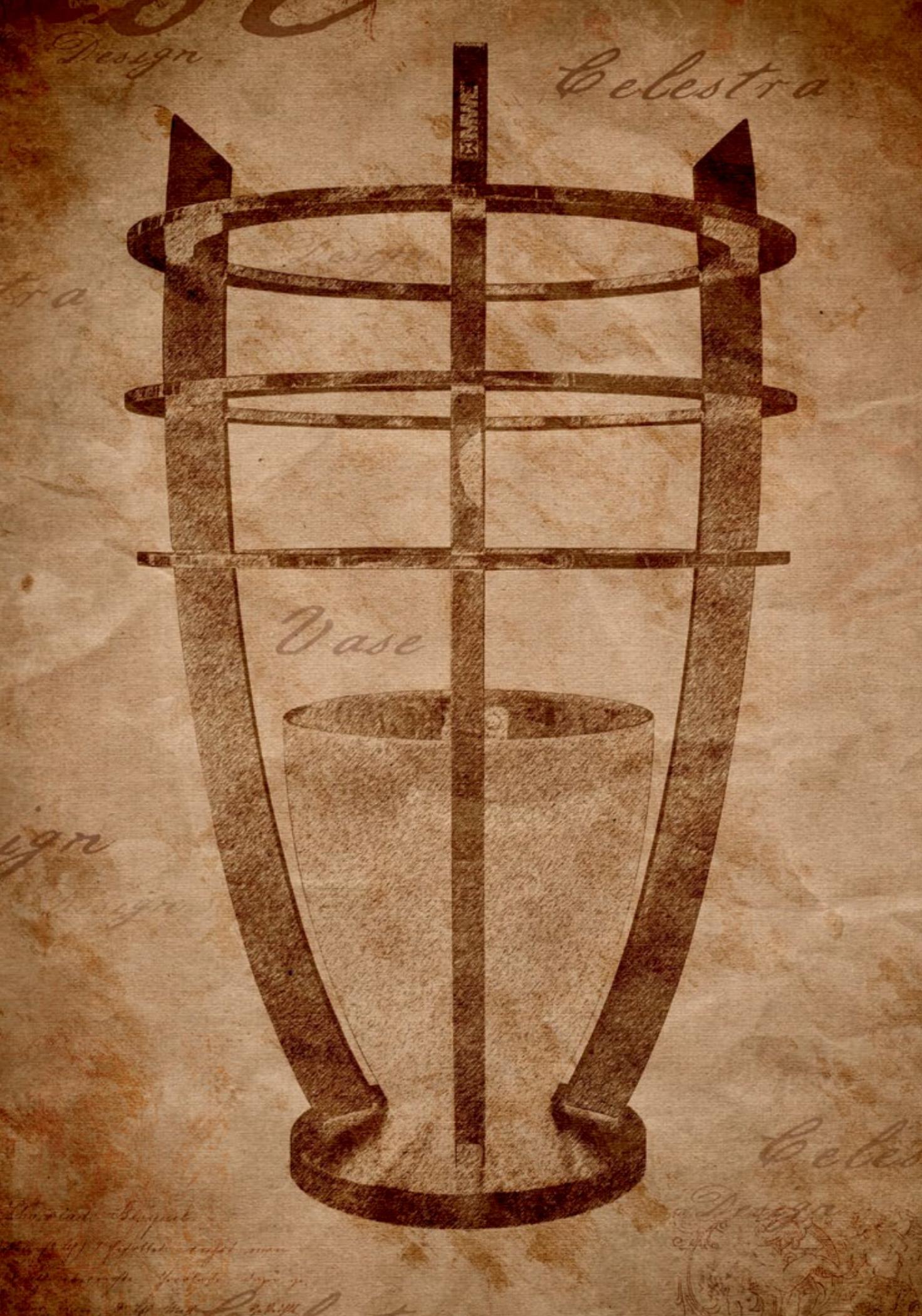
Passend zur Schale Globus findet das skulpturale Design seine Fortsetzung mit der Vase Celestra. Die faszinierende Kombination von geschliffenen und hochglanzpolierten Oberflächen schafft zusammen mit der monumentalen Erscheinung ein Kunstwerk, das mit oder ohne Blumengesteck die Gestaltung einer Wohnlandschaft um einen wahren Eyecatcher bereichert!

Der Wasserbehälter aus einseitig geschliffenem, grafitfarbenem Milchglas lässt sich zum Befüllen oder Reinigen einfach entnehmen. Die Vase Celestra und auch die Schale Globus

werden wie alle MWE-Produkte in aufwändiger Handarbeit und zu 100 % in Deutschland gefertigt.

Matching the bowl globe, the next sculpture is the Celestra vase. The monumental appearance and fascinating combination of sanded and mirror-finished surfaces gives added flavour to any room whether with or without flowers.

The water container made of graphite-coloured milk glass sanded on one side can easily be taken out to be filled or cleaned. The Celestra vase and the bowl globe are entirely manufactured in Germany by hand.

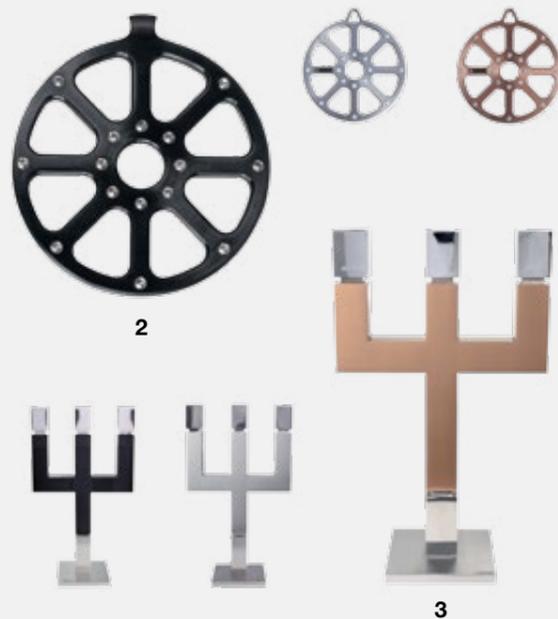




1

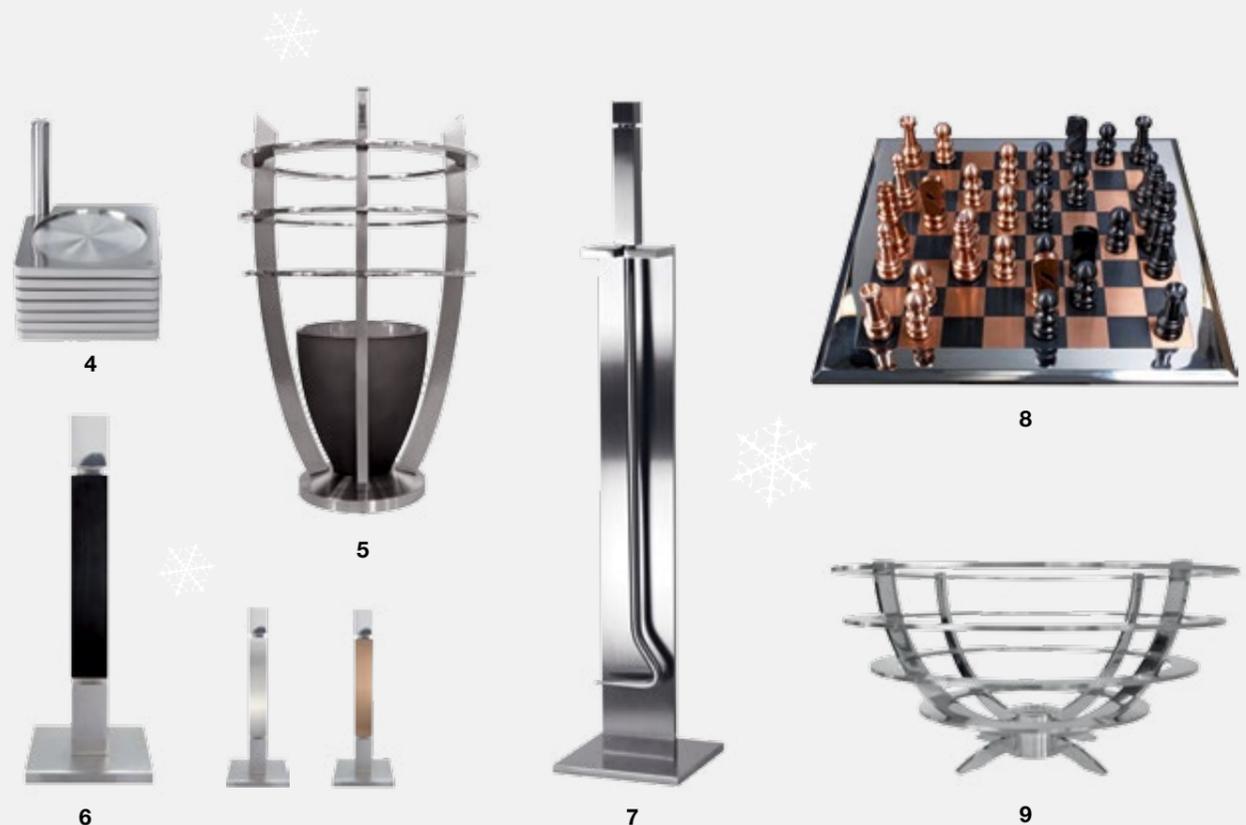
STEEL LIFE

by MWE Edelstahlmanufaktur GmbH



2

3



4

5

8

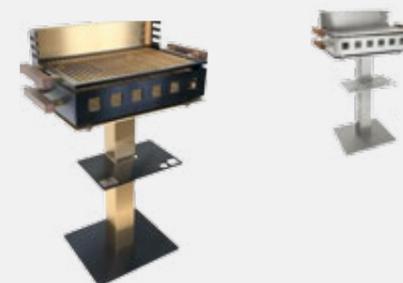
6

7

9



10



11

1. Frutissima fruit bowl Airy though solid, 40x40mm **2. Spider pendant/key fob** Available in two sizes, matt or polished, Swarovski stone option, possible finishes: matt/polished stainless steel, PVD coat in black, copper or gold look **3. Candlestick holder for 3 candles** Partly polished, three flames for purists, also available in two colours: black or copper **4. Mat set** Beautiful and heavy, 6 stainless steel mats with storage system **5. Celestra** Artistic vase, beautiful part polish **6. Candlestick holder** 1 flame, ideal for a candlelight dinner **7. Fireplace poker** Finely shaped tool for a relaxed evening by the fire **8. Chess set** Strategy and concentration meet a particularly beautiful design, hand-finished and partly polished stainless steel, also available — as shown — with PVD coat **9. Globus** A sculpture-like bowl, partly polished **10. Grill Diabolo** This grill is an exclusive gift for those who can't wait for the end of winter, also in bicoloured look in black/gold or copper **11. CHRONOS key fob** Now you won't forget your keys: the small depiction of the Chronos carriage looks too good. Available in matt or polished, possible surfaces: Matt/polished stainless steel, PVD coat with black, copper or gold look.

Nicht nur für Ihre Lieben zuhause, sondern auch für Ihre Kunden und Geschäftsfreunde finden Sie hier Anregungen für Geschenke, mit denen Sie in Erinnerung bleiben. Alle Produkte sind handgefertigt und werden in Kleinserie aus massivem Edelstahl hergestellt. Machen Sie Geschenke, die ein Leben lang Freude bereiten.

Here you can find present ideas for loved ones and gifts for business friends to remember you by. All products are made by hand and produced in small batches from solid stainless steel. Give a gift that will last a lifetime.

1. Obstschale Frutissima Luftig und massiv zugleich, 40 x 40 mm **2. Ketten-/Schlüsselanhänger Spider** In zwei Größen erhältlich, matt oder poliert, alternativ mit Swarovskisteinen, mögl. Oberflächen: Edelstahl matt/poliert, PVD-Beschichtung in Schwarz, Kupfer- oder Goldoptik **3. Kerzenständer für 3 Kerzen** Teilpoliert, 3-flammiges Highlight für Wohnpuristen, auch in Bicolour-Optik mit Schwarz oder Kupferoptik erhältlich **4. Untersetzer-Set** Schön und schön schwer, 6 Edelstahl-Untersetzer mit Ablage **5. Celestra** Kunstvolle Vase, wunderschön teilpoliert **6. Kerzenständer** 1-flammig, ideal für ein Candlelight-Dinner **7. Kaminhaken** Edles Werkzeug für den entspannten Kaminabend **8. Schachspiel** Strategie und Konzentration treffen auf besonders schönes Design, handgefertigter und teilpolierter Edelstahl, auch – wie dargestellt – mit PVD-Beschichtung erhältlich **9. Globus** Eine Schale wie eine Skulptur, teilpoliert **10. Grill Diabolo** Dieser Grill ist ein exklusives Geschenk für jene, denen der Winter immer zu lang ist, auch in Bicolour-Optik mit Schwarz/Goldoptik oder Kupferoptik erhältlich **11. Schlüsselanhänger CHRONOS** Mit ihm vergisst man seine Schlüssel nicht mehr so schnell, dafür ist die kleine Abbildung des Chronos-Rollwagens viel zu schön. Erhältlich in matt oder poliert, mögl. Oberflächen: Edelstahl matt/poliert, PVD-Beschichtung in Schwarz, Kupfer- oder Goldoptik



1



3



4



5



6



7



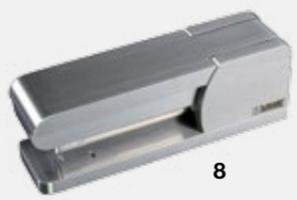
13



14



15



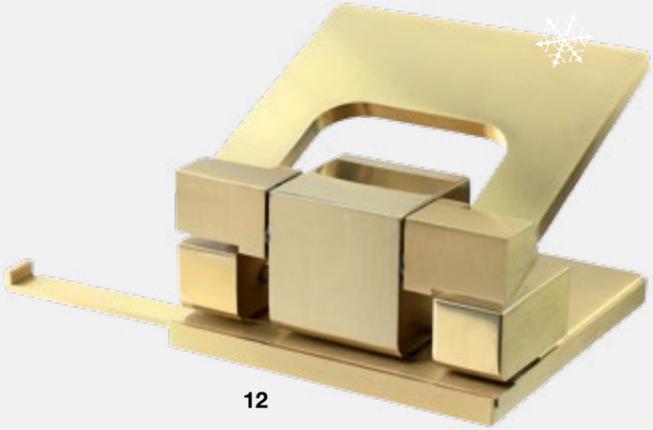
8



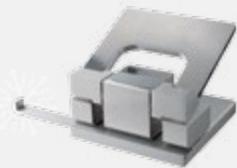
9



10



12



11



2

*Presents
- for gents -*

1. Geschenkset Büroserie Siena Das dreiteilige Set enthält einen Stifthalter inkl. Stift, Brieföffner und Kartenhalter. Alle Elemente der Serie sind aus Vollmaterial gefräst und haben eine Oberfläche in Schmuckqualität mit einer schönen Teilpolierung. **2. Großes Geschenkset enthält:** 3. Flaschenöffner, 4. Büroklammerhalter, 5. Stiftheber, 6. Kartenhalter, 7. Stifthalter, 8. Tacker, 9. Brieföffner, 10. Zettelspender, 11. Locher, 12. Oberflächen der Büroserie Siena auch mit PVD-Beschichtungen in Kupferoptik, Schwarz und Goldoptik erhältlich 13. Zettelhalter, 14. Aschenbecher, 15. Briefbeschwerer

1. Siena office series gift set The three-part set has a pen holder including pen, letter opener and card holder. All elements in the series are cut from solid material, are finished to jewellery quality and are given a beautiful part polish. **2. Large present set includes:** 3. Bottle opener, 4. Paper clip holder, 5. Pen holder, 6. Card holder, 7. Pen holder, 8. Stapler, 9. Letter opener, 10. Note paper holder, 11. Hole punch, 12. Siena office series finishes Also available with PVD coats with a copper, black or gold look 13. Note paper holder, 14. Ash tray, 15. Paperweight

T I E F I M W E S T E N

Zu Besuch beim Partnerbetrieb Glas Scholl in Duisburg



„Tradition ist nicht Erstarrung, sondern Verpflichtung für die Zukunft“



Während unseres Besuchs bei unserem Partner Glas Scholl in Duisburg des Gesprächs mit dem Inhaber Dirk Lankermann wird ganz schnell deutlich: Qualitätsprodukte und die Liebe zum perfekt ausgeführten Handwerk stehen ganz klar im Vordergrund.

Das Unternehmen Glas Scholl hat hier im Herzen des Ruhrgebiets eine lange Tradition. Die Geschichte der Firma reicht mit dem Inhaber

‘Tradition is not rigidity but an obligation to the future’

When we visited our partner Glas Scholl in Duisburg and spoke to the owner Dirk Lankermann it quickly became clear that: high-quality products are important to them and they love perfectly crafted objects.

In the heart of the Ruhr area, Glas Scholl has a long history.

It stretches back to the mid 19th century when it was owned by Johann Gerhardus Scholl and produced artistic stained glass. This was the focus of the company’s activities for two centuries.

Then in 1961 Mr Selbach from Cologne took over the running of the firm and celebrated its

Johann Gerhardus Scholl bis ins 18. Jahrhundert zurück und begann mit kunstvoller Glasmalerei, die von da an für zwei Jahrhunderte den Schwerpunkt der Firmentätigkeit bildete.

Ab 1961 wurde das Unternehmen von Herrn Selbach aus Köln weitergeführt, der auch das 250-jährige Bestehen der Glasmalerei Scholl feiern durfte. 20 Jahre später übernahm dann Arnold Lankermann – der Vater des heutigen Inhabers Dirk Lankermann – das Unternehmen.

Dirk Lankermann machte im Alter von 24 seinen Meister und entschied sich 1996 zur Fortführung des väterlichen Unternehmens.

Eigentlich hatte er seit seinem achten Lebensjahr nur Computer im Sinn. Dirk Lankermann wuchs regelrecht mit ihnen auf ... dem C64, dem ersten PC-XT und ihren Nachfolgern ... eine Glaser-Karriere schien zunächst nicht sehr naheliegend.



Eingangsbereich zur neuen Ausstellungsfläche

250 year anniversary. Twenty years later Arnold Lankermann – father of the current owner Dirk Lankermann – took over the company.

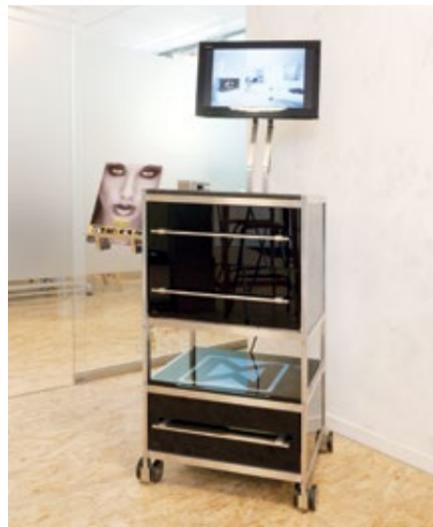
Dirk Lankermann qualified as a master craftsman at the age of 24 and in 1996 decided to take over the running of his father’s company.

In fact, since the age of eight, he had only ever thought about computers. He grew up with them ... the C64, the first PC-XT and its successors ... at first he didn’t



Wie sich jedoch herausstellte, brachten ihm diese Vorliebe und die damit gewonnenen Kenntnisse wertvolle Vorteile. Neben dem selbstverständlichen Umgang mit Schneideplotter und Co. kümmert er sich mit Hingabe selbst um die Erstellung und Pflege der Internetpräsenz www.glas-scholl.de – und das mit durchschlagendem Erfolg.

Heute betreibt er mit zwei weiteren Meistern und 16 Mitarbeitern einen im Ruhrgebiet und darüber hinaus sehr erfolgreichen Glasfachbetrieb. Nebenbei ist er noch stellvertretender Obermeister der Glasinnung. Das Leistungsspektrum von Glas Scholl reicht von aufwändigen Ganzglas-Konstruktionen im Anlagen-, Schiebetür-, Dusch-, Drehtürbereich bis zur klassischen Glasreparatur. Neben der Spritzschutzwand für die



Präsentationswunder: MWE-Tower P3

seem cut out for a career as a glazier. But this initial passion and the experience it gave him proved highly beneficial. As well as his work with a cutting plotter, etc. he devotes his time to the internet site www.glas-scholl.de and has been very successful too.

With two other master craftsmen and 16 employees he runs a successful specialist glass firm in the Ruhr area. He is also the deputy Guild Master of the Glazier's Guild.

The services provided by Glas Scholl include complex constructions made purely of glass for systems, sliding doors, showers and pivot

küche oder komplett verglasten Bädern bietet Glas Scholl auch individuelle Sonderbauten im Interieurbereich. Für den Außenbereich liefert das Unternehmen Glasdächer, Geländer sowie feste oder bewegliche Abtrennungen für Terrassen oder Balkone.

Ein weiteres erfolgreiches Standbein der Firma ist die WerbeService Scholl GmbH, die jahrzehntelange Erfahrung mit Sichtschutz- und Dekorfolierung hat, die unter anderem auch im Glas-Interieur eingesetzt werden.

Das Hauptaugenmerk bei Glas Scholl liegt klar auf der Dienstleistung und Montage. Größtenteils selbst ausgebildete Serviceteams bilden mit ihrer jahrelangen Erfahrung den Grundstein für den großen Erfolg. Zudem verfügt das Unternehmen über vielfältige Bearbeitungsmöglichkeiten in der

doors, as well as classic glass repairs. Glas Scholl provides glass protection barriers for kitchens and entirely glazed bathrooms, as well as individual indoor constructions. The company provides glass roofs, railings and fixed or movable separators for terraces and balconies.

Another important part of the company is WerbeService Scholl GmbH, which has years of experience with face protection and decorative foils that are also used for glass interiors.

Glas Scholl focuses on service and installation. Service teams that are mainly self-trained are the foundation of the firm's soaring success: The company has its own glass workshop where all types of work can be performed on glass, allowing new products or repairs to be dealt with quickly.

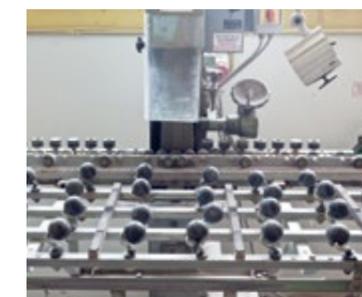
A storeroom with all kinds of glass accentuates this flexibility.



Wanna touch? Hier kann jeder Kunde hautnah erleben und fühlen, was MWE-Qualität ausmacht. Die Bestückung der Teile erfolgt ganz nach Kundenangaben.



Für alle Fälle: Glasbohrmaschine



Klassischer Bandschleifer



8-Spindel-Schleifautomat für schnelle Kantenbearbeitung

eigenen Glaswerkstatt, wodurch schnelle Neuanfertigungen oder Reparaturen flexibel gehandhabt werden können.

Ein Lager mit sämtlichen gefragten Glassorten unterstreicht diese Flexibilität.

Sauberkeit und Pünktlichkeit ist der oberste Leitsatz für Dirk Lankermann und seine Mitarbeiter.

Der zuvorkommende Umgang mit den Kunden und ein umsichtiges Verhalten in deren Lebensräumen ist ihm sehr wichtig. Früher nahm er das Aufmaß bei den Kunden selber, heute handelt es sich um die Fachmonteure, die sowohl Aufmaß sowie die spätere Montage durchführen, was klare Vorteile im reibungslosen Ablauf bringt.

Die wachsende Nachfrage und der eigene Anspruch führten bald zu der Erkenntnis, dass der Verweis auf renommierte Hersteller über Kataloge und Internet nicht ausreicht. Es fehlte einfach an lebendig gestalteten Anschauungsmöglichkeiten – sowohl für die Kunden als auch für Architekten und Planer. Die Notwendigkeit einer größeren und schöneren Ausstellung war mehr als deutlich. So entschied sich Dirk Lankermann vor zwei Jahren, 150 qm des insgesamt 1000 qm großen Firmengebäudes umzubauen und damit Raum für Glasanlagen, Beschläge, Glassortimente und Hersteller zu schaffen.

Nun können Privatkunden oder Architekten die Wirkung unterschiedlichster Glassorten, das Design, die Technik der Beschläge oder auch die Optik und praktischen Vorteile eines Badezimmers mit Glaswänden auf sich wirken lassen. Welche Möglichkeiten es gibt, Ganzglaskabinen zu planen, und wie vielschichtig die Beschlagstechnik ist, wird hier gut sichtbar gemacht.

Wie kam es zur Zusammenarbeit mit MWE? Der Leitsatz „Qualität aus Leidenschaft“ und die offensichtliche Liebe zum Detail war die klare Antwort von Herrn Lankermann. Durch seine Bekanntschaft mit Dirk Faerber, dem Inhaber von Ahrensburger Glasbau, und dessen Nähe zu MWE verstärkte sich sein Interesse 2009 auf der Messe



Detailansicht Schiebetürsystem Nano Slider hochglanzpoliert, mit Teil-PVD-Beschichtung in Schwarz

Cleanliness and punctuality is the guiding principle for Dirk Lankermann and his employees.

Dealing with customers courteously and behaving appropriately in their living areas is very important to him. He used to take the measurements at the customer's property himself, but today professional technicians take the measurements and later carry out the installation, helping the process to run smoothly.



BAU in München, und der erste Kontakte war geknüpft. Von da an ging alles ganz schnell: Präsentationstower P3 nach Wunsch bestückt und bestellt, eine Schiebetüranlage gewählt, die all das, was MWE ausmacht, eindrucksvoll zur Schau stellt: Nano Slider mit MWE Soft-Stop Technik eingelassen in der Flachprofilauflaufschiene, mit teilweiser Hochglanzpolierung und einer PVD-Beschichtung in Schwarz sowie der flexiblen Wandbefestigung Flex. (Details Bildbeschriftung)

Auch mit Glas Scholl wurde eine Händlerbroschüre mit eigenem CI produziert, die den Verkauf der MWE-Produkte hervorragend unterstützt.

Auf die Frage nach seinen Visionen oder Wünschen für die Zukunft ist Dirk Lankermann sehr klar. Immer größer ... immer mehr ... das ist nicht sein Credo. Sein Anspruch ist es, langfristig höchste Qualität zu gewährleisten und dabei immer am Puls der Zeit zu sein.

Growing demand and our own requirements soon made us realise that referring to renowned manufacturers in catalogues and the internet was not good enough. Customers, architects and planners needed to see the products in real life. It was glaringly obvious that a bigger and better exhibition room was required.

So two years ago Dirk Lankermann decided to convert 150 square metres of the 1000-square-metre company premises to make space for glass systems, hardware, glass ranges and manufacturers.

Now private customers and architects can appreciate different glass types, designs, hardware technology and the appearance and practical benefits that a bathroom with glass walls has. The different options for entire glass cabins are shown here. You can also see how multi-layered the hardware technology is.

How did the company come to work with MWE? Mr Lankermann gave a clear answer to this question: the guiding principle 'Quality built on passion' and their obvious love of detail. Thanks to his acquaintance Dirk Faerber, the owner of Ahrensburger Glasbau who has close links with MWE, his interest was piqued in 2009 at the BAU Trade Fair in Munich, where he first made contact with the firm. Then there was no looking back: P3 presentation tower stocked up and ordered, a sliding door system chosen, everything that makes MWE so impressive put on show.

Nano Slider with MWE Soft-Stop technology in the flat profile rails, partly with a mirror finish and a PVD coat



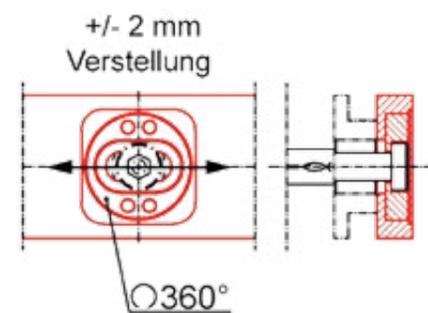
Die Glas-Scholl-Montageteams – immer gut gelaunt!

in black and the flexible Flex wall fastener. (Details in picture caption)

A dealer's brochure with a CI was also produced with Glas Scholl, who provided solid support in selling MWE products.

When asked about what he wants for the future or his vision, Dirk Lankermann is quite clear. Bigger and bigger more and more..... is not what he believes in. He wants to ensure high quality over the long-term and stay in tune with the times.

WANDBEFESTIGUNG FLEX



Das gibt es nur von MWE! Die optional bestellbare 360°-Exzenterverstellung kann verlaufende Wandbohrungen ausbügeln!

AUSSTELLUNG MIT PFIFF

Bornhauser + Schmid





KONTAKT
BORNHAUSER + SCHMID GMBH

Glasgroßhandel
Rheinbrückenstraße 2 – 4
79761 Waldshut-Tiengen

Telefon 077 51 / 8805-0
Telefax 077 51 / 8805-80
service@bsw-glas.de



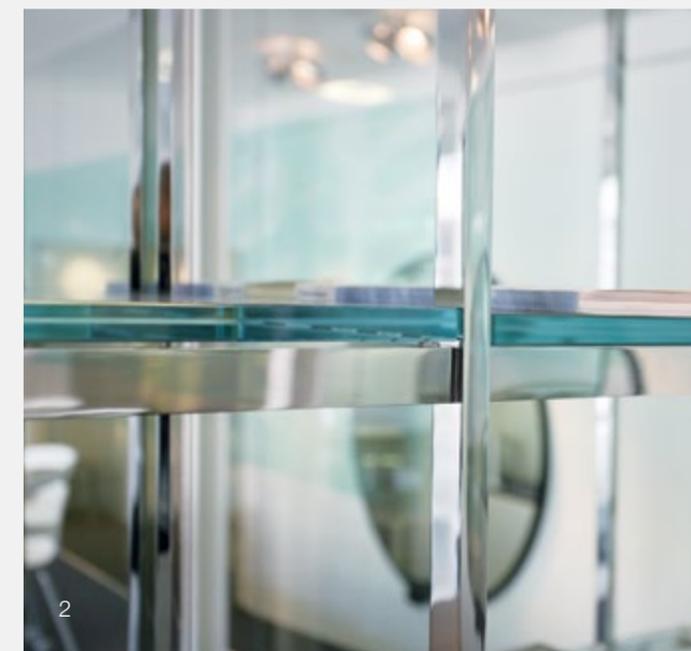
FASZINATION GLAS

GLASKLARE
ENTSCHEIDUNG

Bornhauser + Schmid



- 1 Regalsystem Dreamwall
- 2 Detailansicht Regalsystem
- 3 Präsentationsmodul in der Badausstellung
- 4 Duschsysteem Claro von MWE



AUSSTELLUNG
BORNHAUSER & SCHMID

„Faszination Glas“ ist einerseits der Slogan der Firma Bornhauser + Schmidt GmbH und wird andererseits in deren Ausstellung in Waldshut mehr als deutlich. Seien es Glaswände, Spiegel, Böden oder aber auch Möbel, hier sind die faszinierenden Möglichkeiten des Werkstoffes Glas erlebbar.

Aber eben auch Glas in Kombination mit Edelstahl ist hier fest eingebunden und gab uns als Partner Raum, unsere Möglichkeiten zu zeigen. Diese Ausstellung zeigt Technik gepaart mit Ästhetik. Ein Besuch lohnt sich.

EXHIBITION
BORNHAUSER & SCHMID

‘Faszination Glas’ (the wonder of glass) is the slogan of the company Bornhauser + Schmidt GmbH and is clearly visualised at their exhibition in Waldshut. Here you can experience fascinating uses of glass for walls, mirrors, floors and furniture.

The combination of glass and steel is another established feature here, giving us space to show what we have on offer.

This exhibition is a blend of technology and aesthetics. It’s worth a visit.



WHEN QUALITY...

...WAS BORN

LÄUFT WIE POLIERT

In der anfänglichen Firmengeschichte von MWE war die Herstellung von Haustürgriffen ein wichtiger Produktionszweig. Gerade im Außenbereich erwies sich die Widerstandsfähigkeit gegen Schmutzablagerungen als elementar wichtig.

Daher wurde der Schliff der Edelstahlprodukte immer weiter verfeinert und ist heute einer der elementarsten Produktionsschritte zur Gewährleistung der besonderen Qualität unserer Standardoberfläche in Korn 600 strichmatt. Durch den Neubau der Produktionshalle 3 wurde die Polierei noch deutlicher von der Schleifabteilung getrennt. Dies birgt verschiedene Vorteile. Allein die Abtrennung selbst führte schon zu einer geringeren Lärm- und Schmutzbelastung für die Mitarbeiter.

Die bodentiefen Fenster der Halle lassen zu allen Seiten genügend Licht hinein, was das Erarbeiten feinsten Strukturen einfacher gestaltet.

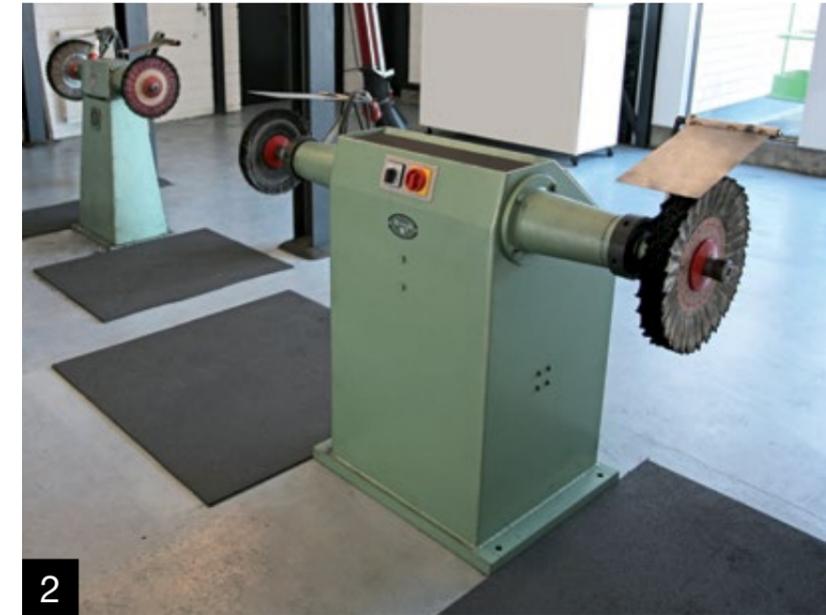
Ein weiterer Fortschritt ist auch die neue Absauganlage. Sie ist leiser als ihre Vorgängerin und leistungsstärker. Ein Vorteil, der nicht nur die Luft im Raum verbessert, sondern auch im Sinne der Produktion den Polierprozess kontrollierbarer und schonender gestaltet.



1

Front door handles were an important product segment in MWE's early years. Being exposed to the elements, resistance to dirt was of the utmost importance.

So the finish of our stainless steel products was continually improved. It is now one of the most important steps to achieving the special grain 600 quality of our standard brushed matt surface. By rebuilding production hall 3, the polishing department was separated more obviously from the sanding department. This is good for a number of reasons. The spacial separation meant noise and dirt levels was reduced for employees.



2



3

- 1 Poliervorgang
Polishing process
- 2 Polierabteilung
Polishing department
- 3 Schleifvorgang
Sanding process
- 4 Beidseitige Schleifanlage
Double-sided sanding system

The windows in the hall that reach to the floor let in enough light from all sides, making producing delicate structures easier.

The new extraction system is another plus point. It is quieter and more powerful than its predecessor. This improves air quality and makes the polishing process gentler and easier to control.



4

MIRROR

Spiegelbild unserer Qualität



Licht zum Anfassen

SGG **SECURIT SATINOVO® MATE**
Mattiertes Glas

Eine starke Partnerschaft mit: 

CLIMaplusSECURIT®
Zukunft mit Glas

Dennis Dulski VIELSCHICHTIG UNTERWEGS

Spannend und vielschichtig sind immer wieder die Aufgaben in der Konstruktionsabteilung von MWE, entsprechend flexibel muss ein technischer Zeichner hier sein. Dennis Dulski ist nicht ausschließlich für die zeichnerische Umsetzung von Kundenanlagen zuständig, sondern auch für deren Planung, Beratung und Erstellung von Montageanleitungen. Der direkte Kontakt sowohl zum Kunden als auch zum Architekten ist die Regel. „Das A und O bei meinem Job ist es, dass der Kunde mit meinen Eins-zu-eins-Zeichnungen zum Glaser gehen und das Material für seine Anlage bestellen kann, ohne dass noch Fragen offen wären.“ An seiner erfolgreich abgeschlossenen Ausbildung hier im Betrieb schätzt er besonders, dass er – wie alle Auszubildenden – sämtliche Abteilungen wie Fräsen, Schleifen, Trennen, Bohren und Polieren durchlaufen durfte.

Work in the MWE construction department is exciting and diverse. A technical draughtsman has to be correspondingly flexible. Dennis Dulski is not only responsible for drawing customer systems, he is also responsible for planning them, providing advice and producing the installation instructions. He normally contacts the customer and the architect directly: 'My job basically allows customers to go to the glazier with my 1:1 drawings to order the material for the system. There should be no questions left unanswered.' He is particularly grateful for the training he received here. Like all trainees he spent time in every department, such as cutting, sanding, separating, drilling and polishing.



STECKBRIEF

Alter:
27 Jahre

Ausbildung und Beruf:
Technischer Zeichner
Maschinen- und Anlagentechnik

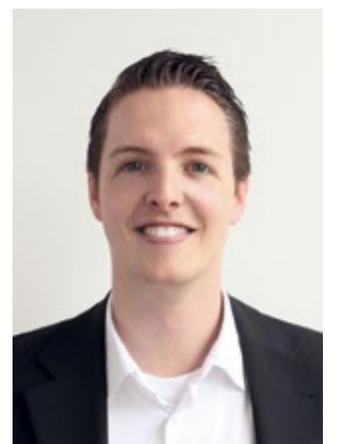
Berufliche Schwerpunkte:
Beratung, Planung und Zeichnung von Kundenanlagen

David Wiedau MEHR ALS NUR VERKAUFEN

Gerade im Außendienst ist es wichtig, mit Zuverlässigkeit und Fachkompetenz Vertrauen zu den Kunden aufzubauen. Dafür steht David Wiedau dem Kunden von der Anfrage mit der Kalkulation bis zum Projektabschluss zur Seite. Gerade vor Ort kann er sich sehr gut ein Bild von den Bedürfnissen unserer Partnerbetriebe machen. Er hat in seiner kaufmännischen Ausbildung alle Abteilungen bei MWE kennen gelernt, was ihm ein umfangreiches Produktwissen einbrachte.

Zudem unterstützt er Geschäftsleitung und Vertrieb durch Marktanalysen und Auswertungen von Vertriebsdaten. David Wiedau hatte schon immer eine ausgeprägte Vorliebe für architektonisch anspruchsvolle Projekte und den besonderen Werkstoff Edelstahl.

Working as an outside salesman, it is important to come over as being reliable and to develop a good rapport with the customer. To do this, David Wiedau provides assistance to the customer from the initial enquiry to calculations right through until the end of the project. On site he can get a good picture of what our partner firms need. During his commercial training he got to know all departments of MWE, giving him in-depth knowledge of our products. He also provides management and sales with market analyses and assessments of sales data. David Wiedau always had a penchant for demanding architectonic projects and stainless steel.



STECKBRIEF

Alter:
27 Jahre

Ausbildung und Beruf:
Industrie-Kaufmann
zukünft. Bachelor of Economics

Berufliche Schwerpunkte:
Außendienst, Kundenbetreuung,
Schulungen



Ralf Konopka, Metallbaumeister und Leiter der Montage/Sonderkonstruktion

DER MEISTERTIPP

Erfahrungen aus der Praxis und wertvolle Tipps und Tricks für die Arbeit beim Kunden



Die einfache Montage einer Nischen-dusche mit dem neuen System Miami haben wir auf unserem YouTube-Channel unter www.youtube.com/edelstahlmanufaktur in einem Video festgehalten. Wie in jeder Ausgabe unserer Edelstahlwelt möchten wir Ihnen dazu wieder ein paar Tipps geben.

We have recorded how easy it is to install a shower enclosure with the new Miami system on our YouTube channel: www.youtube.com/edelstahlmanufaktur. As in every issue of Edelstahlwelt, here are a few tips to help you.



Holen Sie sich das Video zum Artikel! **Und so funktioniert's:**

1. App-fähiges Smartphone besitzen
2. QR-Scanner/Reader als App einmalig kostenlos installieren
3. Installierte App starten und QR-Code mit der Kamera einscannen

Hilfsmittel

- Wasserwaage/Rotationslaser
- Bandmaß/Gliedermaßstab
- Glassauger
- Bohrmaschine & Stein-/Holzbohrer
- Satz Innensechskantschraubendr.
- Glasklötze
- Flex

Auxiliary material

- Spirit level/rotation laser
- Tape measure/folding yardstick
- Glass extractor
- Drill & stone/wood bits
- Allen key set
- Glass pads
- Flex

Detailansicht: Rollensystem Dusche Miami



NISCHENDUSCHE MIAMI

EINFACH & STABIL

PART 1 DIE PERFEKTE BOHRUNG

THE PERFECT HOLE

Für die Befestigung der Wandhalterung verwenden wir einen Spezialbohrer für Fliesen. Durch die besondere Schneidfläche der Bohrer Spitze wird das Risiko, den Randbereich der Bohrung zu beschädigen, deutlich verringert.

TIPP: Um lästiges nachträgliches Entfernen der Markierungen auf den Fliesen zu verhindern, wird vorher die Bohrstelle mit Kreppband abgeklebt.

We use a special tile bit for attaching the wall bracket. The small cutting area of the bit reduces the risk of damage around the hole.

TIP: To avoid having to remove marks on the tiles afterwards, masking tape is placed over the drilling area.



PART 2 STABILITÄTS-PAKT

INSTALLATION - TRANSOM WINDOW

Der präzise Einbau der Doppellauf-schiene ist das Maß aller Dinge. Für die Dusche Miami ist sie das einzige tragende und wichtigste position-gebene Element. Neben der Genau-igkeit der Montage ist auch die rich-tige Reihenfolge der Arbeitsschritte wichtig. TIPP: Wer einmal verges-sen hat, vor der Montage der Lauf-schiene den Stopper aufzuschieben, weiß, was ich meine.

Installing the double rail precise-ly is crucial. It is the only bearing and the most important position-ing element for the Miami show-er. As well as installing it precise-ly, the steps have to be worked through in the correct order. TIP: If ever you've forgotten to slide on the stopper before installation, you know what I mean.



PART 3 MONTAGE DUSCHBODENFÜHRUNG

INSTALLATION - SHOWER RUNNING RAIL

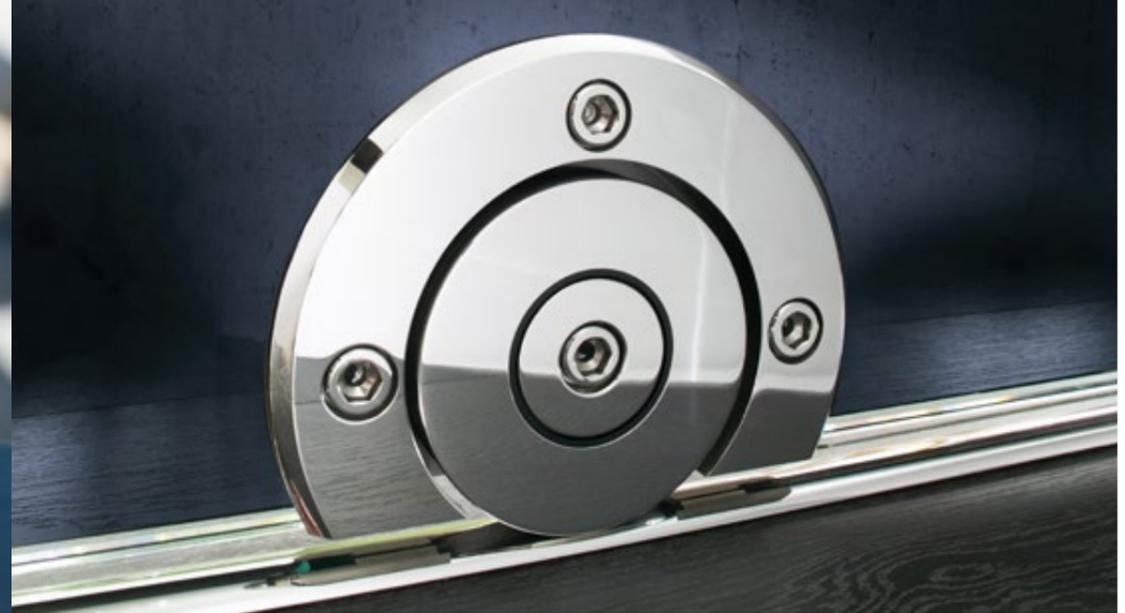
Eine Duschbodenführung kann sowohl geschraubt als auch geklebt werden. Für die Befestigung mit einem Kleber ist es wichtig, die Flächen vorher mit Acetonreiniger gründlich zu reinigen.

TIPP: Geklebte Führungen sind flexi-bler und gewährleisten die Dich-tigkeit im Bodenbereich. Die End-festigkeit des Klebers wird nach 72 Stunden erreicht.

A shower running rail can be screwed or glued on. If glue is used, clean the surfaces with an acetone cleaner beforehand.

TIP: Glued guides are more flexi-ble and ensure the floor remains impermeable. The glue takes 72 hours to dry completely.





Schiebetürsystem Terra M XL, Oberfläche komplett spiegelpoliert

Teilpolierter Türgriff

Werkstoffkunde Teil 2 OBERFLÄCHEN- VEREDELUNG

Schleifverfahren

Wie und womit ein Werkstück geschliffen werden soll, hängt davon ab, in welchem Zustand sich die Oberfläche bereits befindet oder welchen mechanischen Eingriff die Form platztechnisch zulässt.

Schleifmittel und Körnung

Unter *Gefüge* oder *Struktur* im Schleifkörper versteht man das Verhältnis von Körnung, Bindung und Spanraum. Der Spanraum oder die Poren begünstigen die Kühlung und den Abtransport der Späne.

Ein Großteil der Schleifscheiben besteht aus Korund-Schleifkörnern (weiß/rosa) oder Siliciumcarbid (grün/schwarz). Je härter ein Schleifkorn ist, desto geringer ist seine Zähigkeit.

Gerade bei großer Kornbelastung wie dem Vorschleifen ist eine hohe Zähigkeit wichtig, um einen Kornbruch zu verhindern.

Polieren

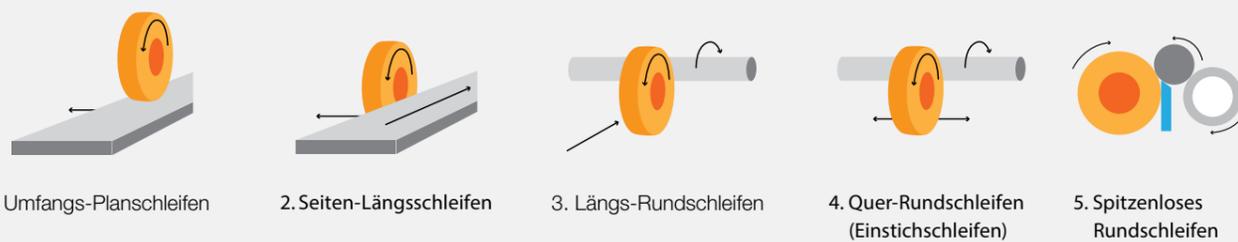
Hierbei handelt es sich um ein Feinbearbeitungsverfahren, mit dem verschiedenste Materialien poliert werden können. Man unterscheidet zwischen rein mechanischen und elektrochemischen Polituren! Die mechanischen Polituren wirken auf zwei Arten: Zum einen werden die Rauigkeitsspitzen der Oberflächenstruktur verformt und zum anderen wird beim Glanzschleifen Werkstoff leicht abgetragen. Damit erreicht man eine besonders glatte und spiegelglänzende Oberfläche. In der Metallverarbeitung wird zumeist maschinell gearbeitet. Auf die rotierenden Polierscheiben aus Stoff, Filz oder Leder (Poliermittelträger) wird das eigentliche Poliermittel in Suspensionsform oder als Festpaste aufgetragen.

Nicht nur aus optischen, sondern auch aus technischen Gründen wird poliert. Eine polierte Oberfläche ist korrosionsbeständiger und besser zu reinigen (besonders wichtig, z. B. für die Lebensmittelindustrie oder im Gesundheitswesen).

Die sogenannte Elektropolitur ist ebenfalls ein abtragendes Verfahren, hierbei bildet das Metallwerkstück die Anode in einer elektrochemischen Zelle.

Faktoren, die das Endprodukt beeinflussen:

- Art des Schleifgerätes
- Handbetrieben oder mit Motor
- Schleifmittel: Träger, Form, Korngröße und Härtegrad
- Art und Beschaffenheit des Schleifmittelträgers
- Anpressdruck und Geschwindigkeit



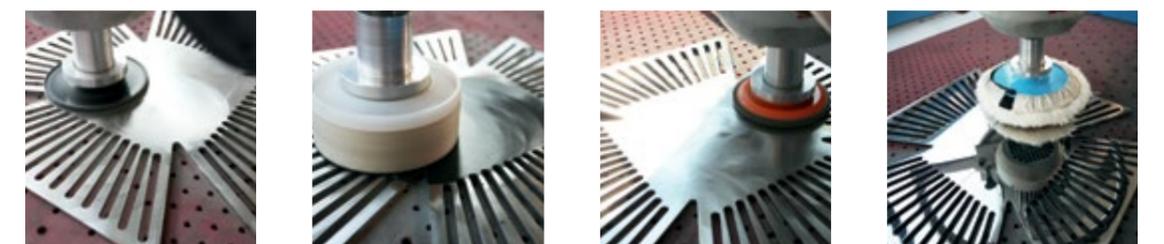
Häufig mit einer Verchromung verwechselt:

HOCHGLANZPOLIERTER EDELSTAHL

Ein Hauptaugenmerk der MWE Edelstahlmanufaktur liegt auf der perfekten Oberfläche. Die Qualität der Ausgangsform entscheidet, mit welcher Körnung vorgeschliffen wird! Die Abstufung zwischen den einzelnen Körnungen sollte nicht größer als 200 K sein. Es ist vorteilhaft, Edelstähle mindestens bis 1200 K vorzuschleifen, bevor mit der eigentlichen

Politur begonnen wird! Bei dem hier gezeigten Beispiel wird das Produkt mit einem Vlies und einer Polierpaste sogar bis zur spiegelnden Hochglanz-Oberfläche gefinished.

Gerade in der Produktveredelung kann man mit Voll- oder Teilpolierungen interessante Oberflächen-Kombinationen erreichen.

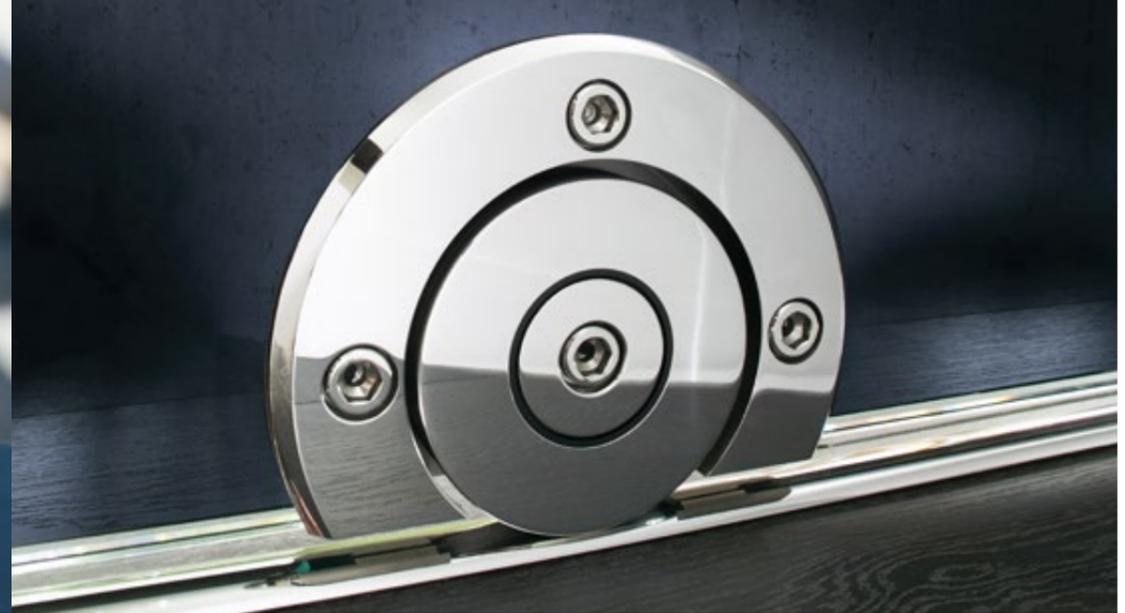


Übersicht der unterschiedlichen Körnungen

	Körnung	Korngröße (mm)	Rautiefe (µm)
grob	4,0 – 24	8 – 1,0	10 – 5,0
mittel	30 – 60	1,0 – 0,3	5,0 – 2,5
fein	70 – 220	0,3 – 0,08	2,5 – 1,0
sehr fein	230 – 1200	0,08 – 0,003	1,0 – 0,4

Auch Bornitrid (BN) und besonders speziell kubisch kristallines Bornitrid (CBN) mit Diamantstruktur werden zur Herstellung von Schleifscheiben verwendet.

Die Zahl der Körnung auf einem Schleifpapier oder Gewebe befindet sich normalerweise auf der Rückseite. Sie hat ihren Ursprung in der Maßeinheit Mesh (Anzahl der Maschen eines Netzes pro Zoll). Je größer die Zahl, desto feiner die Körnung (siehe Tabelle).



Terra M XL sliding door system, completely mirror-finished Partly polished door handle

Materials science Part 2

SURFACE FINISHING

Sanding process

How a workpiece is sanded and what it is sanded with depends on the condition of the surface and how its shape determines which mechanical tools can be used.

Abrasive and grade

The structure of the abrasive body is the relationship between the grain, bond and the chip span. The chip span or the pores aid cooling and transporting away the cuttings.

Many of the grinding discs consist of corundum abrasive grains (white/pink) or silicon carbide (green/black). The harder the abrasive grain, the less tenacious it is.

High tenacity is important for pre-sanding to prevent grains breaking.

Boron nitride (BN) and in particular special cubic

Polishing

This concerns fine processes using which all different types of material can be polished. A distinction is drawn between purely mechanical and electrochemical polishing! Mechanical polishing works in two ways: The shapes of the roughest parts of the surface structure are altered, and in the case of burnishing a small amount of material is removed. This achieves a particularly smooth and mirror-like surface. Machines are normally used on metals. The polishing discs made of material, felt or leather (polishing agent carriers) are applied in suspended form or as a solid paste.

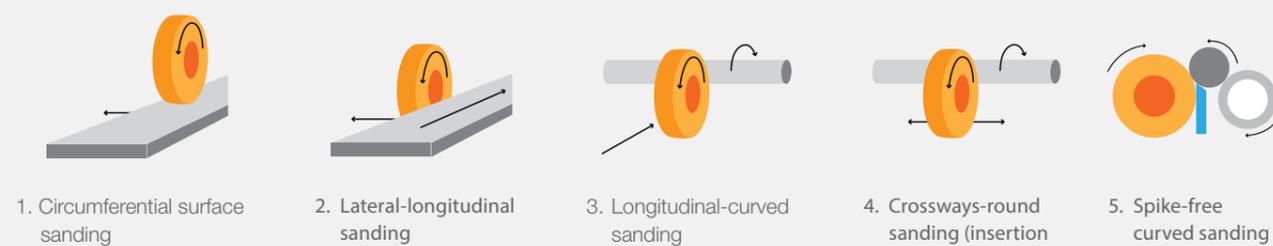
Material is not only polished to make it look good; there are technical reasons too. A polished surface

is more resistant to corrosion and easier to clean (particularly important for e.g. the food and medical industries).

Electro-polishing is also a procedure that removes material. The metal workpiece is the anode in an electrochemical cell.

Factors that influence the end product:

- Type of grinding device
- Hand or motor-driven
- Abrasive: Carrier, shape, grain size and degree of hardness
- Type and composition of the abrasive carrier
- Grinding pressure and speed



Overview of the different grades

	Grade	Grain size (mm)	Roughness depth (µm)
coarse	4,0 – 24	8 – 1,0	10 – 5,0
medium	30 – 60	1,0 – 0,3	5,0 – 2,5
fine	70 – 220	0,3 – 0,08	2,5 – 1,0
very fine	230 – 1200	0,08 – 0,003	1,0 – 0,4

crystalline boron nitride (CBN) with a diamond structure are also used to produce grinding discs.

The grade of the sandpaper or fabric is normally on the back. This is taken from the number of meshes per inch. The bigger the number, the smaller the grain size (see table).

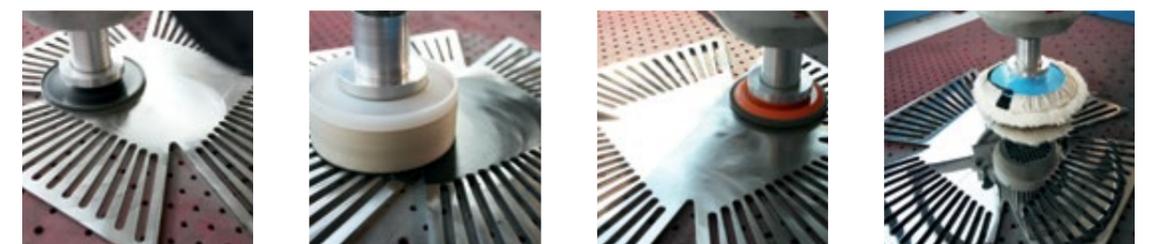
Frequently mistaken for chromium plating:

MIRROR-FINISHED STAINLESS STEEL

Perfect surfaces are the hallmark of the MWE stainless steel factory. The quality of the initial form determines the grain to use for pre-sanding. The gradation between the individual grain sizes should be no larger than 200 K. It is a good idea to start to sand with a grain size of 1200 K, before the actual polishing begins! In the example

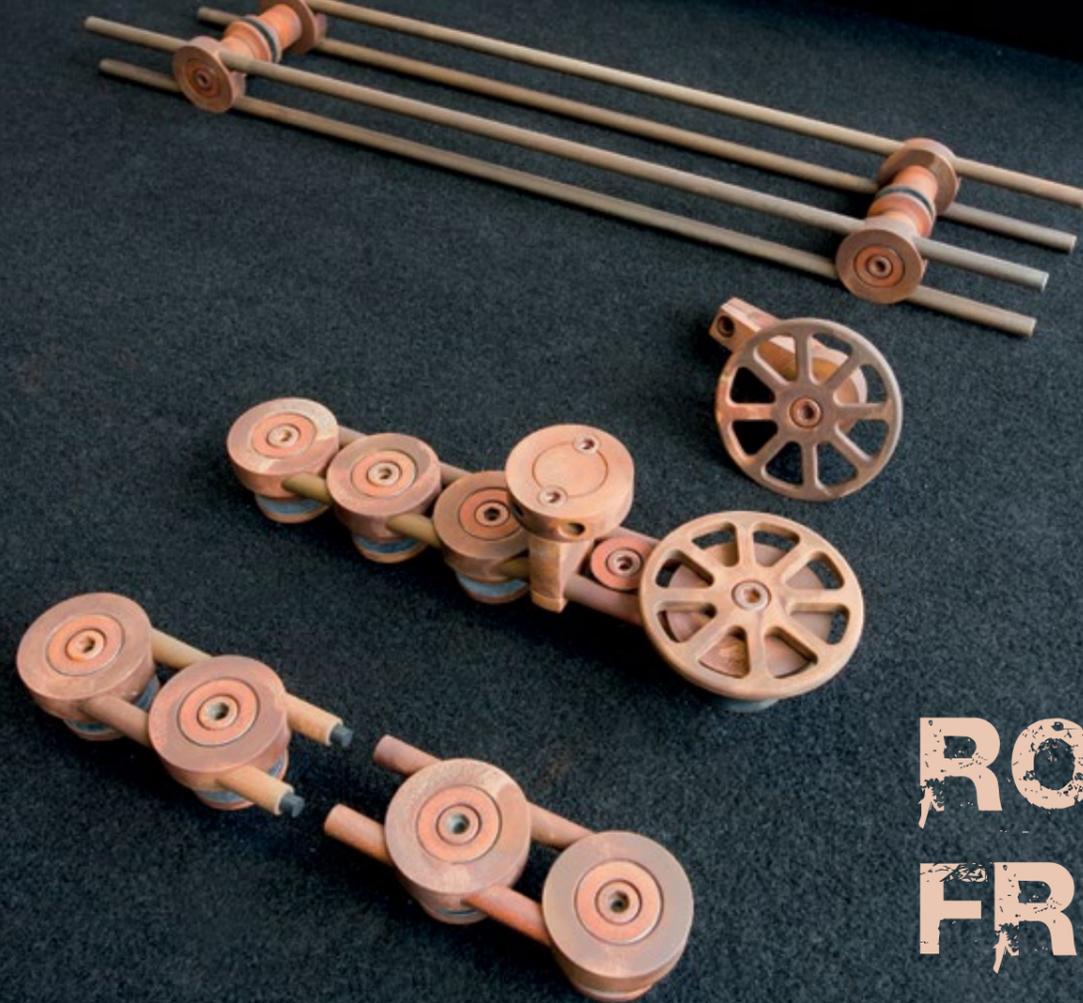
shown here the product is even mirror-finished using a fleece and a polishing paste.

If refining an object, fully polished or part polished surfaces can create interesting surface combinations.



SPEZIALAUFTRAG

Widerspruch sorgt für einmaliges Oberflächendesign



ROST FREI?

Vor allem im modernen Interieur können ausgefallene Vorstellungen hinsichtlich der Oberflächen begeistern. Die hier gezeigten Produkte im Aged-Look wurden mit einer ganz speziellen Lackierung versehen, die das hochwertige Material Edelstahl mit einer sehr auffälligen Rostoptik veredelt.

Neben den Schiebetürsystemen lassen sich natürlich alle erdenklichen Produkte mit dem besonderen Look versehen. Unser Vertriebsteam berät sie gerne zu den interessanten Oberflächen und Kombinationsmöglichkeiten, welche sich aus dieser besonderen Veredelungstechnik ergeben.

Particularly in modern interiors, unusual ideas for surfaces can impress. The products shown here were given a very special coat that gives stainless steel a very conspicuous rusty look.

As well as the sliding door systems, all types of products can be given this special look. Our sales team would be happy to give you advice on the interesting surfaces and ways in which this special finishing technique makes different combinations possible.



Rostfreie Rostoptik:
veredelte Schiebeleiter
Metro

IHR HEISSER DRAHT ZU MWE

Damit Sie schnell und einfach kompetente Hilfe erhalten, finden Sie hier die Kontaktdaten und Ansprechpartner. | Here is the contact data so that you quickly and easily obtain competent help.

VERTRIEB | SALES



Projektmanager/ppa.
Projektmanager/ppa.
Don Menge

FON | Phone
02582 / 9960-113

E-MAIL
dm@mwe.de



Inland Süd
Domestic sales, south
Jennifer Dankworth

FON | Phone
02582 / 9960-115

E-MAIL
jd@mwe.de



Inland Nord
Domestic sales, north
Björn Schulze

FON | Phone
02582 / 9960-166

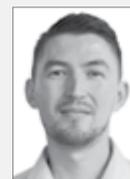
E-MAIL
bs@mwe.de



Export
International sales
Claudia Metzner

FON | Phone
02582 / 9960-116

E-MAIL
cm@mwe.de



Export
International sales
Georg Butwilowski

FON | Phone
02582 / 9960-168

E-MAIL
gb@mwe.de

TECHNIK | TECHNOLOGY



Außendienst
Outside sales
David Wiedau

FON | Phone
02582 / 9960-133

E-MAIL
dw@mwe.de



Techniker
Technician
Daniel Tawidde

FON | Phone
02582 / 9960-190

E-MAIL
dt@mwe.de



Techn. Zeichner
Technical draughtsmen
Dennis Dulski

FON | Phone
02582 / 9960-185

E-MAIL
dd@mwe.de



Juristin
Lawyer
Felicitas Leitsch

FON | Phone
02582 / 9960-178

E-MAIL
fl@mwe.de

VERSAND | SHIPPING

MARKETING | MARKETING



Marketingleiter
Marketing director
Thilo Schulz

FON | Phone
02582 / 9960-173

E-MAIL
ts@mwe.de



Werbung
Advertising
Katja Maria Zeyer

FON | Phone
02582 / 9960-112

E-MAIL
kmz@mwe.de



Werbung
Advertising
Robert Musberg

FON | Phone
02582 / 9960-175

E-MAIL
rm@mwe.de



Werbung
Webmaster
Udo Droste

FON | Phone
02582 / 9960-174

E-MAIL
ud@mwe.de



DRUCK?

Die **EDELSTAHLWELT** präsentiert Kataloge & Broschüren, bestellbar per **Fax** oder **E-Mail**
The **EDELSTAHLWELT** presents catalogues & brochures, which can be ordered per fax or email



Türsysteme
Door systems

Gesamtkatalog Schiebe- und Drehtürsysteme.

General catalogue - sliding door and pivot door systems



Händlerbroschüre
Dealer brochure

Die 16-seitige Händlerbroschüre zeigt alle Produktkategorien.

The 16-page dealer brochure shows all product categories.



Duschsysteme
Shower systems

Neun Duschsysteme inklusive technischer Highlights.

Nine shower systems including technical highlights.



Interieurkatalog
Interior catalogue

Möbel, Accessoires & mehr ...

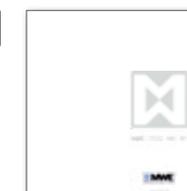
Furniture, accessories & more ...



Bibliotheksleitern
Library ladders

Exklusive Edelstahl-Leiternsysteme für den Innenausbau.

Exclusive stainless steel ladder systems for interior fitting.



Objektbuch 2001 – 2011
Object book 2001 – 2011

Die Referenzobjekte der letzten Jahre zeigen eindrucksvoll, was mit MWE möglich ist.

The reference buildings of recent years impressively show what is possible with MWE.

BESTELLFORMULAR

Vorname/Name

Lieferadresse/Straße/Nr.

PLZ/Ort

Datum

Telefon

E-Mail

Gewünschtes ankreuzen und faxen: Edelstahlwelt-Leserservice, Fax: 02582 / 9960-128 oder teilen Sie uns Ihre gewünschten Kataloge plus Adressdaten per Mail mit: info@mwe.de.

Ja, ich bin einverstanden, dass Sie mich künftig per E-Mail oder telefonisch über interessante Angebote der MWE Edelstahlmanufaktur GmbH informieren.

VORSCHAU 1/13 | PREVIEW 1/13

Erscheint im März 2013 | Will appear in March 2013

Türsysteme
VARIO RUNDANLAGEN

Door systems
VARIO ROUND SYSTEMS



Unser Partnerbetrieb
**AHRENSBURGER
GLASBAU**
Our partner company
AHRENSBURGER GLASBAU



Bitte anfassen!
**TÜRGRIFFE &
GRIFFMUSCHELN**

Please touch!
**DOOR HANDLES &
FLUSH PULLS**



Badwelt
**DUSCHEN-
SPECIAL**

Bath world
**SHOWERS
SPECIAL**

IMPRESSUM

Produktdesign: Mario Wille, MWE Edelstahlmanufaktur GmbH

Gestaltung / Umsetzung: Thilo Schulz, Katja Kersting, Robert Musberg
Fotos: studio-be, CASA, Thilo Schulz

Anschrift: MWE Edelstahlmanufaktur GmbH, Am Steinbusch 7, 48351 Everswinkel, Fon: +49 25 82 99 60-0, Fax: +49 25 82 99 60-128, E-Mail: info@mwe.de

MWE Edelstahlmanufaktur GmbH, 2012. Alle Rechte vorbehalten. Produkte und Texte sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwendung der Texte oder Teile derselben bedarf der ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung der MWE Edelstahlmanufaktur GmbH.

MASTHEAD

Product design: Mario Wille, MWE Edelstahlmanufaktur GmbH

Design / Implementation: Thilo Schulz, Katja Kersting, Robert Musberg
Photos: studio-be, CASA, Thilo Schulz

Address: MWE Edelstahlmanufaktur GmbH, Am Steinbusch 7, 48351 Everswinkel, Phone: +49 25 82 99 60-0, Fax: +49 25 82 99 60-128, email: info@mwe.de

MWE Edelstahlmanufaktur GmbH, 2012. All rights reserved. Products and text are protected by copyright. Any use of the text or parts thereof requires the express, written consent of MWE Edelstahlmanufaktur GmbH.

H.O.M.E.

Im modernen Leben zu Hause

Das Designmagazin zum Wohlfühlen!
Ein Magazin für moderne Lebensräume, 10 Mal im Jahr,
mit Wohnen, Design, Architektur, Modern Art, Media und Mobilität.
Am Kiosk erhältlich für € 4,60

**DAS ERSTE
DESIGN-
MAGAZIN
AUF IPAD
& YOUTUBE**



Seven markets -
one **H.O.M.E.**
H.O.M.E. ist in sieben
Märkten Zentraleuropas
präsent und ist Partner
des Designpreises der
Bundesrepublik Deutschland.

Sichern Sie sich Ihr Vorteilsabo mit Designprämie unter www.home-direkt.de

Die Magie der geraden Linie

Regalsystem
DREAMWALL



Fachhändler/Distributor:

Empty rectangular box for the specialist dealer/distributor information.